

Carl Heinrich Becker feljegyzése 1926. május–júniusi magyarországi látogatásáról

Carl Heinrich Becker (1876–1932) a XX. századi porosz és német – sőt, a két világháború közötti európai – tudománypolitika egyik legjelesebb képviselője, nemzetközileg ismert orientalista volt. A bonni egyetem professzora, akit 1916-tól a porosz kultuszminisztériumban közütszviselőként megbíztak, hogy a német felsőoktatásban bevezesse-kiépítse a külföld tanulmányozását (*Auslandsstudien*). Hamarosan az egyetemi ügyosztály vezetője, 1919-től pedig helyettes államtitkár lett. 1921-ben néhány hónapra keresztül, majd az 1925–1930 közötti időszakban porosz kultuszminiszter volt. Kiváló magyar kapcsolatokkal rendelkezett: egyetemi évei alatti kedvenc professzora Goldzieher Ignác, a legjobb – mint hagyatékából is kiderül: rajongásig szeretett – barátja a magyar kultúrdiplomaták legkiválóbbika, Gragger Róbert, a berlini egyetem Magyar Intézetének alapítója és az ottani *Collegium Hungaricum* első igazgatója. Igen szoros kapcsolatba került Klebelsberg Kuno vallás- és közoktatásügyi miniszterrel és annak beosztottjával, a kiváló köz-igazgatási szakemberrel, a tudománypolitikai ügyek vezetőjével, Magyary Zoltánnal is. Elméleti írásai komoly hatást gyakoroltak a magyar tudománypolitikára, Klebelsberg Kunónak a konzervatív reform szellemében született terveire és intézkedéseire. Graggerhez hasonlóan Becker is mindenben támogatta a német–magyar szellemi együttműködést, tudományos és művészeti kapcsolataink fejlesztését, ápolását: 1917-től egészen 1932-ben bekövetkezett haláláig a berlini egyetem Magyar Intézet Barátainak Egyesülete (*Gesellschaft der Freunde des Ungarischen Instituts*) elnöki tisztét is ő töltötte be. Jórészt neki köszönhetjük, hogy a magyar kultúra és a magyar tudomány könnyen utat talált a Weimari Köztársaság Németországába. Becker 1925-ben Klebelsberg Kunót látta vendégül Berlinben, majd 1926-ban – Gragger és munkatársa, Werner Richter társaságában – Magyarországon tett hivatalos látogatást.

Erről az utazásáról részletes, a magyar viszonyok alapos ismeretéről tanúskodó, számos adatában is többnyire megbízható, 29 gépelt oldalas beszámolót készített, amelyet a porosz és a birodalmi miniszterek többségének, a birodalmi kancellárnak és a német politikai élet legjelesebb képviselőinek is elküldött. Még azt is pontosan tudjuk, hogy kiknek, hiszen a Porosz Állami Levéltárban (*Geheimes Staatsarchiv Preussischer Kulturbesitz*, a továbbiakban: GStA PK) őrzött, témában és terjedelmében is rendkívül gazdag hagyatékában (VI HA [*Hauptabteilung*] NI [*Nachlass*] C. H. Becker) az 50 példányban sokszorosított újtjelentés (Nr 1808: *Aufzeichnungen über eine amtliche Reise nach Ungarn* [1926 Mai–Juni]) mellett megtalálható az a névsor is, amely 42 példány postázásáról és átvételéről tudósít (Nr 1813: *Liste über den Verbleib der 50 Exemplare der Aufzeichnung der Reise nach Ungarn 1926* [1926 Aug.–Sept.]).

Tudomásom szerint – német vagy más vonatkozásban a Monarchia idején és különösen a két világháború között – példátlan, hogy egy nemzetközileg tisztelt tudós, politikus és miniszter, nyelvünket sem értve, ilyen megértően, ennyi jóindulattal és szeretettel beszélt volna rólunk, magyarokról. Ráadásul ezt egy igazi ál-

lamférfi, a két világháború közötti Európa – az öreg földrészen kívül is nagyra becsült – egyik legnevesebb és legtekintélyesebb kultúr- és tudománypolitikusa tette. Olyan személyiség, aki semmiképpen sem volt vádolható erős jobboldali érzülettel, tehát nyilván nem politikai szimpátiái okán értékelte nagyra a Magyarországon bekövetkezett, Trianon utáni fejlődést, a konszolidáció biztos jeleit.

Emiatt tartom fontosnak a 2005. évi, Klebelsberg Kuno-ösztöndíjjal Berlinben töltött kutatásaim során talált, számunkra roppant becses és értékes beszámoló teljes terjedelmű, betűhű közlését. Becker hagyatékában a megadott jelzet alatt egy kézzel írott és kilenc gépelt példány található belőle. Becker kéziratáról egy példányban – egy azzal mindenben egyező – gépirat készült, amelyre aztán ugyanő rávezette a javításait. A többi nyolc gépelt példány mindegyike teljes egészében tartalmazza ezeket. Ezenkívül ugyanebben az állagban helyezték el Becker magyarországi látogatásának programját – ezt is teljes egészében közlöm a jelentés előtt –, amelyre Becker kézírásával néhány, itt kihagyott széljegyzet – magyar professzorok és miniszterek nevei, magyar szavak német jelentése – került, illetve Eckhardt Sándornak a *Napkelet*-ben, 1926 decemberében megjelent, Gragger Róbertre emlékező sorainak német nyelvű fordítását (amit természetesen itt nem adok közre) találjuk mellette. A Becker által jelölt kiemelések a gépiratban ritkábban szedettek, ezt aláhúzással jelzem. Magyarázó jegyzeteimben a témához kapcsolódó további levéltári forrásokra is többször utalok.

Ha elolvassák, nem szükséges bizonygatnom, milyen fontos Beckernek a német politikusok színe-javához eljuttatott eszme-futtatása, amely a maga nemében egyedülálló ebben a korszakban. „A gyönyörű magyar út itt mély nyomokat hagy – írta hazatértük után, 1926. június 19-én Gragger Róbert Klebelsbergnek. – Az ordókat is megcsodálták, sőt Stresemann külügyminiszter úr is örült nekik, s helyeselte, hogy a két úr [Becker és Richter] elfogadta őket. Ő maga is szeretne elmenni most Magyarországra, s azt hiszem, hogy jó lenne Schön [helyesen: Schoen] báró budapesti német követtel érintkezésbe lépni [...]”.

Becker miniszter úr rendkívül erősen értékesebbé javunkra tapasztalatait. Legutóbb a Provinzialschul [tartományi iskola]-Kollegiumok elnökeinek kongresszusán előadást tartott magyarországi tapasztalatairól, s mind szájtátva hallgatták, mert fogalmuk sem volt mindezekről. De még értékesebb volt a kormány tagjainak informálása, mert pl. Braun miniszterelnök és Sewering [helyesen: Severing] belügyminiszter, akik szociáldemokraták, külön-külön egy-egy óra hosszat hallgathatták az ő előadását a magyar viszonyokról, a szent korona tanáról s mindarról, amit ő maga profitált nálunk. Ő azért is adja elő ezt oly gyakran, hogy minél jobban kikristályosodjék benne a formája, mert egyrészt hosszú jelentést ír a porosz, a birodalmi kormánynak és Hindenburgnak útjáról és ezt a jelentést nyomtatásban is ki fogja adni, ami rendkívül nagy szolgálatot fog tenni ügyünknek.” (Forrás: a Humboldt Egyetem Szlavisztikai Intézete Magyar Szemináriumának őrzésében lévő irategyüttesből: *Collegium Hungaricum* iratai, Klebelsberg Kunóval folytatott levelezés [1924–1929]).¹

¹ A Beckerre és magyar kapcsolataira vonatkozó legfontosabb szakirodalom: SCHAEFER, 1950.; MÜLLER, 1991.; MÜLLER, 1997.; UJVÁRY, 2000.

Források

1.

Programm des Empfanges des preussischen Kultusministers Dr. C. H. Becker

- Dienstag, den 25. Mai Mittags Ankunft in Wien. Unterkunft im Palais der ungarischen Gesandtschaft.² Nachmittags Besichtigung des Ungarischen Historischen Institutes und des *Collegium Hungaricum*³
Abends um 9 Uhr 30 Minuten Diner beim unger[ischen] Gesandten, Grafen Ludwig Ambrózy.⁴
- Mittwoch, den 26. Mai Abfahrt von Wien Ostbahnhof, um 11 Uhr 5 Minuten, in Salonwagen nach Esztergom. Ankunft in Esztergom um 16 Uhr 20 Minuten. Besuch bei Seiner Eminenz dem Herrn Fürstprimas⁵ und Besichtigung der Basilika.
Um 17 Uhr 30 Minuten Abfahrt im Salondampfer „Sophie“ nach Budapest. Ankunft an der Landungsstelle Eötvös-tér um 22 Uhr.
Unterkunft im Grand-Hotel Dunapalota.⁶
Déjeuner im Speisewagen, Jause und Diner am Bord.
- Donnerstag, den 27. Mai Abgang um 9 Uhr vormittags. Festung, Staatsarchiv, Matthiaskirche, Basteipromenade, das k[önig]liche Schloss, das Grabmal von Gül Baba, Bad Rudas.
Um 14 Uhr Déjeuner des Kultusministers⁷ im separ[ierten] Speisesaal des National-Casino (IV., Szécutca 2.)
15 Uhr 30 Minuten: Technische Hochschule, Bad S[an]kt Gellért, Baron Eötvös Collegium.

² Bécs, I. kerület, Bankgasse 4–6. A műemlékként is becses barokk palota 1747-től a magyar királyi udvari kancellária, 1783-tól az erdélyi kancellária székhelye volt. 1918 novemberében itt alakult Magyarország első külföldi követsége. Az épületet jelenleg a Magyar Köztársaság ausztriai nagykövetsége foglalja el.

³ Mindkét intézmény Bécs egyik legszebb barokk műemlékében, a Johann Bernhard Fischer von Erlach tervezte Testőr- vagy Gárdapalotában (az osztrákok Trautson-palotának nevezik) működött. Klebelsberg Kuno kezdeményezésére a Bécsi Magyar Történeti Intézet 1920-ban, a Collegium Hungaricum pedig 1924-ben jött létre.

⁴ Ambrózy Lajos (1868–1945) a Monarchia külügyi szolgálatában töltött évek után, 1919 őszétől a magyar Külügyminisztérium egyik kulcsfigurája, 1925. május 20-tól 1932. december 31-i nyugdíjba vonulásáig a Magyar Királyság bécsi követe volt.

⁵ Csernoch János (1852–1927) 1909-től esanádi püspök, 1911-től kalocsai érsek, 1913-tól esztergomi érsek és hercegprímás.

⁶ 1913-ban a mai Intercontinental helyén (akkor: Mária Valéria u. 14.) nyílt meg Budapest egyik legelölkelőbb és legfényűzőbb szállodája, a Fellner Sándor tervei szerint, neobarokk stílusban épült Ritz, amelyet 1916-tól Dunapalota néven üzemeltettek tovább.

Freitag, den 28. Mai

19 Uhr: Opernhaus, Festvorstellung.
22 Uhr: Diner des Ministers des Aussern.⁸ (Festung, Szentháromság utca 4.)
Abgang um 9 Uhr vormittags. National Museum, die zwei Universitätskliniken, die Reform, Theologie. 12 Uhr: Reichsdeutsche Schule.⁹
14 Uhr: Déjeuner des Ministerpräsidenten.¹⁰
17 Uhr: Vortrag des Herrn Ministers Becker über „die preussische Kulturpolitik nach dem Kriege“ im Delegationsaal des Parlamentsgebäudes.
20 Uhr: Diner bei seiner Durchlaucht dem Herrn Reichsverweser.

Samstag, den 29. Mai

Abgang um 9 Uhr vormittags. Museum der schönen Künste, Széchenyi-Bad, Margareten-Insel.
14 Uhr: Déjeuner in Hidegkút.¹¹
17 Uhr: Sitzung der Gesellschaft der Freunde des Ungarischen Instituts zu Berlin¹² im Arbeitszimmer des Kultusministers im Parlamentsgebäude.
18 Uhr 30 Minuten: five 6 clock tea [sic!] bei der deutschen Gesandtschaft.¹³
20 Uhr 30 Minuten: Abend veranstaltet durch den Verein der Reichsdeutschen (VI. Andrassy út 25.)¹⁴

⁷ Gróf Klebelsberg Kuno (1875–1932) 1922 és 1931 között volt magyar kultuszminiszter. Beckerrel – bár az 1895/96. tanévben egy időben jártak a berlini tudományegyetemre – minden valószínűség szerint Gragger Róbert közvetítése révén, 1925-ös berlini látogatásakor ismerkedett meg személyesen. Ezt követően a hivatalos szívélyességet messze túlhaladó jó viszonyba, majd barátságba kerültek egymással. Erről gazdag levelezésük tanúskodik, amelynek lelőhelye az Országos Széchényi Könyvtár Kézirattára (I. levelestár: Becker Klebelsberghez [1924–1931], 18 levél; Klebelsberg Beckerhez [1924–1929], 34 levél) mellett a Becker-hagyaték (Nr 5754 [Klebelsberg, 1924–1932, több mint 70 levél]).

⁸ Walko Lajos (1880–1954), kereskedelmi miniszter 1922. június 16-tól 1926. október 15-ig, e minőségében 1925. március 5-től március 17-ig ideiglenesen a Külügyminisztériumot is vezette, majd – kezdetben még kereskedelemügyi minisztersége mellett – 1925. március 17-től 1930. december 9-ig, illetve 1931. augusztus 24-től 1932. október 1-jéig külügyminiszter.

⁹ A Német Birodalmi Iskola (*Reichsdeutsche Schule*) a külszolgálatot teljesítő német diplomaták, üzletemberek és kereskedők gyermekeinek tanítását szolgáló iskolatípus volt. Budapesten 1908-tól a Kálmán, majd 1917-től 1944. októberi megszűnéséig a Damjanich utcában (Damjanich u. 4.) működött, négyosztályos elemi és nyolcosztályos reáliskolából állt. A magas színvonalú, német nyelvű – mellette magyart, angolt, franciát és latint is tanító –, liberális szellemű oktatást biztosító intézménybe a Monarchia felbomlása után már magyar diákok is beiratkozhattak. A budapesti *Reichsdeutsche Schülerei* ld. a *Bundesarchiv*-ban (a továbbiakban: BArch) R 4901/6661: *Deutsche Schule in Budapest* (1942–1944), illetve R 4901/6662: *Deutsche Schule in Budapest* (1945). Mindkét állag kizárólag az érettségivel kapcsolatos iratokat tartalmaz, az elsőben ezenkívül 1942-es, az intézmény bővítésével kapcsolatos tervek is találhatók.

¹⁰ Bethlen István (1874–1946), 1921. április 14-től 1931. augusztus 24-ig volt miniszterelnök.

¹¹ Pesthidegkúton Klebelsberg Kuno 1920-ban vásárolt udvarházat, amelyet kastéllá építtetett át, parkját pedig díszkertté alakította. A második világháború után az épületet államosították, és sokféle célra használták, így állaga erősen leromlott. A hajdani Klebelsberg-uradalom területén 2005 őszén nyitották meg a Klebelsberg Művelődési Központot (a „Klebelsberg Kultúrkúriát”), Budapest II. kerület, Templom utca 2–10. szám alatt.

- Sonntag, den 30. Mai Abfahrt um 8 Uhr vormittags: 110 km. Mit Kraftwagen und 2 ½ Stunden zu Fuss auf den Gallyatető. 13 Uhr: Déjeuner.
14 Uhr: Abstieg zu Fuss, 16 Uhr 30 Minuten: Abfahrt mit Kraftwagen nach Eger (40 km.) Unterkunft in dem bischöflichen Residenz.¹⁵
- Montag, den 31. Mai Abfahrt um 8 Uhr vormittags mit Kraftwagen: Mezőkövesd–Miskolc–Szerencs–Tokaj–Nyíregyháza–Debrecen (200 km.)
12 Uhr mittags: Ankunft in Debrecen. Unterkunft in der klinischen Anstalt.
13 Uhr: Déjeuner in der Anstalt. Nachher Besichtigung derselben. 17 Uhr: Stadtrundfahrt in Fünfspann.
20 Uhr 30 Minuten: Diner bei dem reformierten Kirchendistrikt.
- Dienstag, den 1. Juni Abfahrt um 9 Uhr vormittags nach Hortobágy.
13 Uhr: Déjeuner in der Nagysárda.
Nachmittags Rückkehr nach Debrecen.
17 Uhr 41 Minuten: Abfahrt nach Budapest.
22 Uhr 05 Minuten: Ankunft Budapest Ostbahnhof.
Diner darselbst.
23 Uhr 30 Minuten: Abfahrt nach Pécs.
- Mittwoch, den 2. Juni 7 Uhr 10 Minuten: Ankunft in Pécs. Vormittags Besichtigung der Klinischen Anstalten, der Domkirche und der Katakomben.

¹² 1917-ben Gragger Róbert által alapított társaság, amelynek fő célja az 1916-ban a berlini egyetemen alapított magyar szeminárium – 1917-től már Magyar Intézet – tudományos munkájának segítése volt. Az egyesület alapító elnöke Becker volt, aki haláláig viselte e tisztséget. 1940-ben a Német–Magyar Társaságba (*Deutsch–Ungarische Gesellschaft*) tagolódott be. Iratanyagát ld. B.Arch R 4901/1441: *Gesellschaft der Freunde des Ungarischen Instituts der Universität von Berlin* (Nov. 1917–März 1943); *Auswärtiges Amt, Politisches Archiv* (a továbbiakban: AA, PA) R 61.312, R 61.313, R 61.314: *Deutsch-Ungarische Gesellschaft* (1938–1940, 1940, 1941); R 61.409: u. a. *Deutsch-Ungarische Gesellschaft* (1943–1945); R 61.372: *Prüfungsbericht [...] der Deutsch-Ungarischen Gesellschaft* (1941/42.); illetve a Becker-hagyaték néhány tétele (Nr 406: *Gesellschaft der Freunde des U.I.s zu Berlin*, Nr 1795: *Ansprache beim Festessen anlässlich der Begründung des Vereins zur Förderung des Ung. Inst.* (1917. Nov. 24.); Nr 1804: *Rede an dem Festabend der Ges. d. Freunde des UI für Minister Graf Klebelsberg* (1925. Okt. 21.); Nr 1805: *Protokoll über die Sitzung des Verwaltungsrat der Gesellschaft des Freundes des U.I.s* (o.D.).

¹³ A Német Birodalom követségének épülete ekkoriban a Ferenc József rakpart 24. szám alatt volt. A követ, Hans von Schoen (1876–1967) néhány nappal Becker Budapestre érkezése előtt, 1926. május 21-én foglalta el hivatalát (már március 20-án kinevezték), amelyet 1933. november 16-ig látott el.

¹⁴ A Birodalmi Németek Egyesületét (*Verein der Reichsdeutschen*) 1896-ban alapították a Magyarországon élő német állampolgárok szervezeteként. Központja a VI. kerületben, az Ó utca 6. szám alatt volt.

¹⁵ Helyesen: nem püspöki, hanem érseki palota (Széchenyi út 1–3.). A vendéglátó egri érsek Szmrecsányi Lajos (1851–1943) 1905-től felszentelt püspök, 1912-től érsek – a katolikus püspöki kar egyik legkonzervatívabb tagja – volt. 1912 és 1918 között, majd 1927-től (újraszervezésétől) az országgyűlés felsőházának tagja.

13 Uhr: Déjeuner des Universitätsssenat.
Nachmittags Besichtigung des Zentralgebäudes der
Universität.
18 Uhr: mit Kraftwagen nach Baranya Szentlőrinc.
Unterkunft im Landhause des Herrn Samu Mándy.¹⁶
Donnerstag, den 3. Juni Reise über Budapest oder Nagykanizsa–Wien nach
Berlin

2.

Streng vertraulich.
Aufzeichnung
über eine amtliche Reise nach Ungarn.
25. Mai–6. Juni 1926

Nr. ..

Auf Grund einer mir durch den ungarischen Gesandten in Berlin¹⁷ amtlich übermittelten Einladung der ungarischen Regierung machte ich dem ungarischen Kultusminister, Grafen Kuno Klebelsberg, der mich im Oktober vorigen Jahres offiziell besucht hatte,¹⁸ einen etwa 10 Tage dauernden Gegenbesuch in Ungarn. In meiner Begleitung befanden sich Ministerialdirektor Professor Dr. Richter¹⁹ und der ordentliche Professor für Ungarisch an der Universität Berlin Dr. R. Gragger.²⁰ Graf Klebelsberg fuhr mir bis Wien entgegen, wo ich auf der ungarischen

¹⁶ Mándy (1881-ig Mandel) Samu/Sámucl, 1896-tól kántorjánosi (1860–1942): földbirtokos, 1910 és 1918 között képviselőházi tag, 1921-től a dárdai kerület nemzetgyűlési, 1926-tól országgyűlési képviselője. 1927-től a felsőház tagja.

¹⁷ Kánya Kálmán (1869–1945) több külszolgálati hely betöltése után 1913 és 1918 között a Monarchia mexikói követe, 1919 őszétől a magyar Külügyminisztérium politikai osztályának vezetője, 1920 májusától a külügyminiszter állandó helyettese volt. 1925. október 5-től 1933. január 10-ig berlini magyar követként az ottani diplomáciai kar egyik legkedveltebb és legnagyobb tekintélyű személyisége; 1933. február 4-től 1938. november 28-ig külügyminiszter.

¹⁸ Klebelsberg 1925. október 20. és 24. között tartózkodott hivatalos látogatáson Berlinben, Becker és Friedrich Schmidt-Ott – a *Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft* elnöke – meghívására. Utazásának célja a magyar–német tudományos és kulturális kapcsolatok erősítése és a Collegium Hungaricum új épületének kijelölése volt. A Becker-hagyatékban ld. erről: Nr 1796: *Einladungsliste zum Frühstück zu Ehren des ungarischen Unterrichtsministers* (1925. okt. 21.); Nr 1799: *Programmentwürfe anlässlich des Besuchs des ungarischen Kultusministers* (1925. okt. 20–23.); Nr 1800: *Pressenotiz anlässlich des Besuchs des ungarischen Kultusministers in Berlin* (1925. okt. 14.); Nr 1802: *Deutschland und Ungarn* (o.D.); Nr 1804: *Rede an dem Festabend der Gesellschaft d[er] Freunde des U[ngarischen] I[nstituts] für Minister Graf Klebelsberg* (1925. okt. 21.).

¹⁹ Werner Richter (1887–1960) miniszteri igazgató (*Ministerialdirektor*) a porosz kultuszminisztériumban, 1925-től 1932-ig az egyetemi és tudományos ügyosztály (*Abteilung für das Hochschulwesen und Wissenschaft*) vezetője. Kiváló magyar kapcsolatokkal rendelkezett, baráti viszonyban állt Klebelsberggel, Gragger Róberttel, valamint Magyar Zoltánnal, aki ebben az időben a magyar kultuszminisztérium tudománypolitikai ügyekért felelős ügyosztályának a főnöke volt, és ebben a minőségében – Klebelsberg támogatásával – többször utazott Németországba az ottani felsőoktatási és tudományos intézményrendszer tanulmányozására.

²⁰ Gragger Róbert (1887–1926) minden idők egyik legsikeresebb és legrátermettebb magyar kultúr-diplomatája, a magyar–német tudományos kapcsolatok ápolásának és erősítésének szószólója, Becker legjobb barátja volt. Ő alapította 1916-ban a berlini tudományegyetem magyar szemináriumát, amely 1917-től már Magyar Intézetként működött, és az ő kezdeményezésére jött létre 1924-ben a berlini Collegium Hungaricum is, amelynek első igazgatója volt. A Becker-

schen Gesandtschaft wohnte und nach vorheriger Verabredung mit dem Oesterreichischen Gesandten in Berlin²¹ von einem Besuch der österreichischen Behörden Abstand nahm. Unter Führung des Grafen Klebelsberg besuchte ich die ungarischen wissenschaftlichen Institute im alten Gardepalais, abends gab der ungarische Gesandte, Graf Ambrozy, ein intimes Diner, zu dem auch der deutsche Geschäftsträger²² geladen war. Am nächsten Morgen fuhren wir im ungarischen Salonwagen nach Estergom (Gran) zum Besuch des Fürst-Primas, des Kardinals Csernoch. Vom Bahnhof zum Erzbischöflichen Palais bildeten die Schulen mit ihren Lehrern Spalier. Nach kurzem Besuch bei dem greisen Kardinal und Besichtigung des Museums und der Kathedrale bestiegen wir einen Salondampfer, auf dem uns 35 geladene Professoren der ungarischen Universitäten entgegengefahren waren. Bei Sonnenuntergang fuhren wir ab und landeten gegen 11 Uhr in Budapest bei Vollmond am Donaupalasthotel. An Bord begrüßte mich der Deutsche Gesandte, Herr von Schön,²³ und die Budapester Studentenschaft, deren Vorsitzender eine Ansprache hielt. Am Ufer waren die Studenten der Universitäten und Technischen Hochschulen militärisch aufgestellt. Nach ihrem Vorbeimarsch gingen wir ins Hotel. Die nächsten vier Tage zeigte mir Graf Klebelsberg persönlich die Sehenswürdigkeiten Budapests, besonders die wissenschaftlichen Anstalten. Einladungen fanden statt bei dem Herrn Reichsverweser, dem Grafen Bethlen, dem Minister des Auswärtigen (nach der Festoper), dem Grafen Klebelsberg und zwar einmal in einem Casino unter Zuziehung zahlreicher Professoren und einmal in intimerem Kreis auf seinem Landsitz Hidegkut, dann bei Herrn von Schön und im Verein der Reichsdeutschen. In der deutschen Schule machte ich eine Weberfeier mit, und im Parlament hielt ich vor einem

hagyatékban rengeteg rá vonatkozó tétel található (így például Nr 490: *Gragger* [levelezésük]; Nr 1510: *Rede anlässlich des 1. Todestages von Robert Gragger*, Nr 1653: *Robert Gragger. Gedächtnisrede* (1927. jan. 12.); Nr 1955: *Liste der Vorlesungen Prof. Graggers* (1916–1923); Nr 1956: *Biographie Robert Graggers für den Nachtrag des Révai'schen Lexikons* (1926); Nr 1958: *Mappenverzeichnis des wissenschaftlichen Nachlasses von Prof. Gragger* (o.D.); Nr 7468: 59 ZA über die *Gragger-Gedenkfeier in Berlin und die Todesnachricht* (1926. nov 11.–1927. jan. 14.). Emellett a Humboldt Iggyetem Szlavisztikai Intézete Magyar Szemináriumában őrzött gazdag iratanyag – amelyet én rendeztem 1998–1999-ben – rendkívül értékes része a Gragger-hagyaték, amely sajnos csak részben maradt ránk, és egyelőre nem kutatható. A Gragger által vezetett Magyar Intézetre vonatkozó forrásokat részben a Magyar Szeminárium őrzi, ezen kívül a legfontosabb állagok megtalálhatóak: GStA PK, I. HA Rep. 76 Va Sektion 2 Tit. IV Nr. 67. Bd. I. (*Die Errichtung einer Professur und eines Lektorats für ungarische Sprache und Geschichte*, März 1916 bis September 1934); BArch, R 4901/1439: *Seminar für ungarische Sprache und Literatur* Okt. 1916–Dez. 1936; R 4901/1440: *Das Ungarische Institut*. Bd. II. vom Januar 1937 bis August 1942; AA PA, BA (*Geheime Reichssachen* [Rückgabe aus dem Bundesarchiv]), R 64.483 *Ung. Inst. an d. Univ. Berl.* (1917–1926); Humboldt Universität zu Berlin, Archiv, UK (*Universitätskurator*), 871. *Ungarisches Institut – Sächliche Angelegenheiten* (Jan. 1928–Jan. 1947); 872. *Ungarisches Institut – Persönliche Angelegenheiten* (Dez. 1927–Nov. 1937); 873. *Ungarisches Institut – Assistenten* (Jan. 1922–Jan. 1928); 874. *Ungarisches Institut – Assistenten* (Febr. 1928–Sept. 1944).

²¹ A berlini osztrák követ Dr. Felix Frank (1876–1957) volt.

²² A bécsi német követ 1926. május 3-i haláláig Dr. Maximilian Pfeiffer (1875–1926) volt. Sajnos nem tudtam kideríteni, hogy Pfeiffer halála után – Becker látogatása idején – ki volt az ügyvivő, de valószínűleg Bogislav Gf. von Dönhoff, Baron v. Krafft követségi tanácsosról van szó (az 1926-os sematizmusban Pfeiffer mellett csak ő szerepel a bécsi német követség névjegyzékében, tehát ő lehetett az első beosztott diplomata, Pfeiffer halála után pedig az ügyvivő).

²³ Helyesen: Schoen (ld. 13. ljl!).

geladenen Publikum einen Vortrag über die Preussisch-deutsche Kultur-politik seit dem Kriege.

Am Sonntag, den 30. Mai, verliessen wir im Auto Budapest und fuhren nach dem Matragebirge. Wir bestiegen den über 1000 m hohen Gipfel Gallyatető,²⁴ wo sich ein neuerbautes, geräumiges Schutzhaus befindet.²⁵ Abends waren wir in Erlau (Eger), wo wir im erzbischöflichen Palais abstiegen. Der Erzbischof Szmrecsanyi gehört im Gegensatz zum Kardinal, der bäuerlichen Kreisen entstammt, dem alten Landadel an. Er empfing uns im Kreise seines Domkapitels in der glänzendsten Weise. Nach dem Essen veranstaltete die Jugend Erlaus eine von mehreren Tausend Kindern und Studenten dargebrachte Serenade, deutsche und ungarische Lieder wurden gesungen, die beiderseitigen Nationalhymnen (als deutsche Hymne wurde überall „Die Wacht am Rhein“ gespielt, da das Deutschlandlied die für Ungarn fatale Melodie des „Gott erhalte Franz den Kaiser“ besitzt²⁶); ich sprach auf deutsch vom Fenster aus und schloss mit einem Eljen auf Ungarn. Am nächsten Morgen besichtigten wir die höchst interessanten und sehenswerten Barockbauten des Ortes und fuhren dann durch das Spalier aller Schulen unter grossem Jubel im Auto aus der Stadt, besuchten einige Orte mit interessanten Trachten und landeten um die Mittagszeit am Tokayerberg, wo uns in der Staatsdomäne bei einem Frühstück die köstlichsten Weine vorgesetzt wurden. Am späten Nachmittag trafen wir in Debrecen ein, dem kalvinischen Rom, wo wir in der Medizinischen Klinik wohnten. Nach einem Essen mit den Professoren fuhren wir in dem Fünfergespann der Stadt Debrecen nach der Kirche und der Universität, wo mich erst die protestantische Geistlichkeit, dann die Professoren feierlich begrüsst und wo abends die kalvinische Kirchenverwaltung zu einem Essen einlud. Am anderen Morgen besichtigten wir erst die Kliniken und fuhren dann nach der Hortobágy, dem letzten Rest der Pussta, wo auf der salpeterhaltigen Steppe noch kein Ackerbau möglich ist, dafür aber herrliche Pferde-, Rinder-, Schaf- und Schweineherden gehalten werden. Dort sind in der Nähe der Theiß zur Entsalzung der Steppe grosse Fischteiche angelegt, die unter anderem Berlin beliefern. Die Stadt Debrecen hatte in der grossen Csárda, d[a]h[er] einem isolierten Gasthof in der Pussta, zu einem Frühstück mit Zigeunermusik eingeladen. Abends fuhren wir nach Budapest zurück und im Schlafwagen weiter nach Pécs (Fünfkirchen), wo wir – wieder von den Notabilitäten empfangen – durch das Spalier der Schuljugend nach der Klinik fuhren,

²⁴ A galyatetői csúcs valójában 965 méter magas.

²⁵ Galyatetőn a Mátra Égylet már 1894-ben épített egy menedékházat, amely az első világháború idején ment tönkre. 1921 és 1924 között ezért új épületet emeltek – ezt láthatta Becker –, amely a második világháború alatt pusztult el. A mai Nagyszállót csak 1934-ben adták át rendeltetésének.

²⁶ *Die Wacht am Rhein*: 1840-ben Max Schneckenburger költötte, 1854-ben Karl Wilhelm zenésítette meg. 1871-től, a császárság kikiáltásától ez volt az egyik német nemzeti himnusz, a *Heil dir im Siegerkranz* mellett. *Deutschlandlied* vagy *Lied der Deutschen* – August Heinrich Hoffmann von Fallersleben 1841-ben, Joseph Haydn 1797-es dallamára – a német–római birodalmi (1804-től osztrák) császári himnusz, kezdete: *Gott erhalte Franz, den Kaiser, unsern guten Kaiser Franz* – született költeménye. 1922-től a Német Birodalom hivatalos himnusza. Beckernek igazsága van: az osztrák császári himnusz melódiájával azonos, ezért Magyarországon az akkor még komoly ellenkezéssel fogadott *Deutschlandlied* helyett – elsősorban érzelmi okokból – a *Wacht am Rhein* játszották a hivatalos német vendégek fogadása alkalmával.

Sehenswürdigkeiten und wissenschaftliche Anstalten besuchten und mittags von der Universität bewirtet wurden. Nach Tisch fuhren wir im Auto nach dem deutschen Dorfe Deutsch-Bol (Nemeth boly) in der Baranya,²⁷ wo wieder das ganze Dorf aufgebaut war, der Schule, der Pfarrer, die Schulkinder und der Abgeordnete des Dorfes mich mit Ansprachen begrüßten und Kirche, Schulen und Höfe besichtigt wurden. Nach einem Tee bei dem Fürsten Montenuovo (Graf Neuberger)²⁸ fuhren wir zum Nachtquartier nach dem Landsitz des Abgeordneten Mándy, wo sich wieder die Notabilitäten versammelt hatten und Ansprachen gehalten wurden. Meinerseits war es die 16. te und glücklicherweise letzte Rede, die ich auf dieser Reise gehalten habe. Am nächsten Tag fuhren wir in vielstündiger Autofahrt über den Plattensee²⁹ (Siofok) nach Budapest zurück, wo abends noch die Gräfin Zichy³⁰ ein Dinner veranstaltete. Den letzten Tag besichtigten wir noch Museen, offizielle Veranstaltungen fanden nicht mehr statt. Am 5. Juni morgens reiste ich, vom Grafen Klebelsberg, seinem Staatssekretär³¹ und dem deutschen Herrn Gesandten an die Bahn geleitet, nach Berlin zurück.

Da ich Gelegenheit hatte, mit den mannigfachsten Kreisen der ungarischen Gesellschaft bekannt zu werden und das ganze Land zu bereisen, da ich auch im Vorjahr die diesmal nicht berührten Gebiete Westungarns kennengelernt hatte – Szeged ist die einzige grössere Stadt des heutigen Rumpfungarn, die ich nicht kenne –, hat sich mir ein Gesamtbild des heutigen Ungarn ergeben, dessen wesentliche Züge ich im Folgenden zu zeichnen versuchen werde. Dabei überwiegen drei starke Eindrücke:

1. Die Konsolidierung der politischen Verhältnisse des Landes,

2. die starke Betonung der Kulturpolitik und

3. die überwältigende Deutschenfreundschaft aller Schichten der Bevölkerung.

Natürlich bin ich mir bewusst, dass ich den ungarischen Staat im Wesentlichen von oben gesehen habe, da meine Informationen meist aus Regierungskreisen stammen, und dass auch meine Eigenschaft als Kultusminister mich mehr auf die kulturellen als die wirtschaftlichen Angelegenheiten achten liess.

1.

Wenn man unsere demokratische und sozialistische Presse liest, so hat man den Eindruck, als ob die Verhältnisse in Ungarn noch ausserordentlich labil seien, und dass das Regime Horthy–Bethlen sich nur durch Anwendung rücksichtslosen Terrors in der Macht erhalte.³² Ich war überrascht, ein durchaus befriedetes und

²⁷ Németboly a dél-baranyai sváb falvak egyik legszebbike volt. A település 1950-től Bolyra változtatta a nevét, 1997-ben városi rangot kapott.

²⁸ A XIX. század végén Németboly és a hozzá tartozó uradalom a Montenuovo herceg család birtokába került, és náluk is maradt 1945-ig. Becker látogatása idején a birtokos Montenuovo Nándor herceg (1888–1951) – 1931-től a felsőház, Kormányzó által életösszigián kinevezett, tagja – volt.

²⁹ Plattensee = Balaton

³⁰ Valószínűleg az egykori kultuszminiszter (1910–1913 és 1918) gróf Zichy János (1868–1944) feleségéről, gróf Zichy Margitról (1874–1963) van szó. Palotája az Andrássy úton volt.

³¹ A Vallás- és Közoktatásügyi Minisztérium politikai államtitkára 1922-től 1935-ig Petri Pál (1881–1945), közigazgatási államtitkára 1926-tól 1932-ig Gévy-Wolff Nándor (1874–1946 u.) volt.

³² A német sajtó a húszas évek végéig többnyire meglehetősen elitőlen nyilatkozott a magyarországi viszonyokról. Nemcsak a kommunista és a szocialista, de a polgári liberális sajtó is gyakran

geordnetes Land vorzufinden, in dem allerdings die Staatsautorität in kleinen zeremoniellen Äusserlichkeiten bewusst betont wird. Natürlich ist das Land, wie schon aus der erstaunlich großen Zahl seiner Zeitungen hervorgeht, politisch stark interessiert und gespalten, die Politik spielt im öffentlichen Leben eine ungleich viel grössere Rolle als bei uns, aber man gewinnt bei allen Sondierungen den Eindruck, dass die bestehende politische Ordnung ungemein stabil ist, jedenfalls viel stabiler, als es den Wünschen bestimmter gleich näher zu charakterisierender Kreise ausserhalb Ungarns entspricht, die eine ungarnefeindliche Weltmeinung zu schaffen sich bemühen. Von den Pariser Friedensdiktaten ist der Trianonvertrag wohl der grausamste und praktisch unsinnigste. Das geographisch klar abgegrenzte und historisch zusammengewachsene Ungarn der Vorkriegszeit, das bei aller Völkermischung immerhin auf ein Jahrtausend geschichtlicher Staatsgemeinschaft zurückblicken konnte, ist auf ein Viertel³³ seines früheren Umfangs reduziert und zwar so, dass das heutige Rumpfungarn nur noch aus den Gebieten besteht, die während der Türkenzeit türkisch waren, während die jetzt abgetrennten Gebiete zum Teil ununterbrochen seit Stephan dem Heiligen von Ungarn bewohnt oder verwaltet wurden. An den neuen Grenzen hat man überall die zum Teil rein ungarischen Städte, da die Eisenbahnknotenpunkte darstellen, den neuen oder erweiterten Nachbarstaaten zugeschlagen. Besonders grotesk ist die Abtretung rein ungarischer Stammlandgebiete an die Tschechoslowakei, wobei angeblich militärische oder wirtschaftliche Gesichtspunkte den Ausschlag gaben. Diese im Wesentlichen von Frankreich im Interesse seiner durch die Kleine Entente verkörperten Vasallenpolitik zur Einkreisung Deutschlands im Osten betriebenen Massnahmen mussten der öffentlichen Meinung der Welt gegenüber gerechtfertigt werden. An dieser Rechtfertigung hing die Existenz der Kleinen Entente. Deshalb müsste das verstümmelte Ungarn als der Feind schlechthin, als der Störer des europäischen Frieden handgreiflich erwiesen werden. Vor allem musste Ungarn den Deutsche vereckelt werden. Zu diesem Zwecke begründete Benesch mit französischen Geld ein System von Nachrichtenbüros mit dem Mittelpunkt Wien, um die ganze Welt mit Alarmnachrichten über Ungarn zu erfüllen. Dabei wurde geschickt die politische Mentalität der zu beeinflussenden Länder in Rechnung gestellt. So wurde den demokratischen Regierungsparteien in Deutschland mit der Reaktion, dem Weissen Terror in Ungarn gruselig gemacht und die unleugbare und radikale Reaktion gegen die Bolschewistenzeit in gehässiger Wei-

tendenciózus híreket közölt a magyar politikai állapotokról. Érdekes és elgondolkodtató, hogy ebben a sok szempontból tényleg igazságtalan ítékezésben a nemzetiszocialista hatalomárvétél után alig-alig következett be változás. Ha csak nem az, hogy a feudális társadalmi berendezkedésű és a nemzetiségeit – különösen a németet – kíméletlenül elnyomó magyarság negatív képe mellett ekkor már nemcsak a népnyúzó burzsoá, hanem a plutokrata, judeo-bolsevista stb. magyar zsidó is megjelent ellenségként. A „(fél)hivatalos” újságírás ugyanakkor már a húszas évek második felétől – részben éppen a kiváló kulturális, tudományos kapcsolatoknak köszönhetően – általában baráti, ha nem, legalább semleges hangon szólt Magyarországról. Ezzel kapcsolatban kiváló újságcikk-kivágatokat őriz a *Bundesarchiv* fondjai közül (csak néhányat kiemelve): NS 5 VI: *Deutsche Arbeitsfront. Arbeitswissenschaftliches Institut (Zeitungsausschnittsammlung)*; R 901: *Auswärtiges Amt*; R 4902: *Deutsches Auslandswissenschaftliches Institut*; R 8034 II: *Reichslandbund. Pressearchiv*.

³³ Valójában kb. egyharmadára – Horvát-Szlavónországot nem számítva 282 870 km²-ről 92 963 km²-re – zsugorodott az állam területe.

se übertrieben und karikiert.³⁴ Natürlich gibt es auch in Ungarn völkische und legitimistische Ultras, unseren Nationalisten vergleichbar und ihnen durch mancherlei Beziehungen aus der Kriegszeit her verbunden, aber diese Gruppen, vor allem die sogenannte Grafenpartei Andrásy's [sic!],³⁵ stehen zur Regierung Bethlen in der gleichen leidenschaftlichen Opposition wie in Deutschland die Völkischen zu den republikanischen Kabinetten. Für völkische und legitimistische Umtriebe kann man Bethlen ebenso wenig verantwortlich machen wie Severing³⁶ für Erhardt.³⁷ Man kann meine Eindrücke nach die Haltung der Regierung Bethlen nicht einmal mit der unserer Deutsch-Nationalen, sondern am besten mit der unserer Volkspartei vergleichen, weil der Anhang Bethlens sich aus konservativen und liberalen Elementen in bunter Mischung zusammensetzt; Klebelsberg z.B., das zweite Haupt der Bethlenpartei und im Falle eines aus aussenpolitischen Gründen erzwungenen Rücktritts Bethlens dessen designierter Nachfolger,³⁸ ist ein ausgesprochener Liberaler. Die Bethlenpartei ist eine Partei der nationalen Konzentration und nennt sich Einheitspartei.³⁹ Sie regiert ohne Koalition, aber sie ist in sich bunt zusammengesetzt und daher gefährdet, sobald sie sich auf einseitig liberale oder einseitig konservative Experimente einlassen würde; so würde z.B. die plötzliche Aufhebung des *Numerus clausus* (siehe weiter unten) die Bethlenpartei sprengen, er wird also trotz der internationalen Proteste aus innenpolitischen Gründen nur ganz langsam abgebaut werden. Die Wähler der Partei rekrutieren sich aus drei ganz verschiedenen Lagern, der städtischen Intelligenz, der Bauernschaft und dem in Ungarn sehr machtvollen Kleinen Landadel, den man gut als *gentry* bezeichnen kann. Wenn auch „Grafen“ an der Spitze stehen, so haben diese nichts zu tun mit der Grafenpartei und dem alten Magnatentum; so

³⁴ Ezzel kapcsolatban kiemelendő: mindezt nem egy szélsőjobboldali, még csak nem is egy jobboldali, hanem egy polgári demokratikus hagyományokat magáénak valló politikus, tudós gondolta így – hasonló ideológiát képviselő európai társai közül, sajnos, szinte egyedüliként.

³⁵ Ifj. Andrássy Gyula (1860–1929) a legitimista Keresztény Nemzeti Földműves (és Nemzeti) Párt – többnyire csak Andrássy–Friedrich Párt néven emlegették – elnökeként tevékenykedett az 1922–1926. évi országgyűlésben.

³⁶ Carl Severing (1875–1952), szociáldemokrata politikus, 1921-ig, majd 1921–1926 és 1930–1932 között porosz belügyminiszter volt.

³⁷ Hermann Ehrhardt – nem pedig Erhardt – (1881–1971) kalandos életű, nagynémet gondolkodású katonai és szabadesapat (Freikorps)-vezető volt. Az általa vezetett Ehrhardt-dandár („[Marine]Brigade Ehrhardt”) komoly szerepet játszott a müncheni tanácsköztársaság és a közép-németországi kommunista felkelések leverésében, illetve az 1920. évi márciusi 12–13-i Lüttwitz–Kapp-puccsban. Ehrhardt az SA (*Sturmabteilung*) jogelődjének (az *NSDAP-Versammlungsschutz*nak) első „Führer” volt. 1922-ben – letartóztatását megelőzendő – Magyarországra menekült. Innen hamis papírokkal többször visszatért Münchenbe, ahol még ez év novemberében letartóztatták. Hitlerrel már 1923-ban összekülönbözött, de még számos – a weimari köztársasággal szembeni – katonai formációban (*Bund Wiking*, *Stahlhelm*) viselt vezető tisztséget 1928-ig.

³⁸ Klebelsberg – a magyar közigazgatásban szokatlan módon – a Bethlen-kormányok Bethlen melletti egyedüli, mindvégig hivatalban lévő minisztereként (1921–1922-ben még belügyminiszter, majd 1922–1931 között már vallás- és közoktatásügyi miniszter) hosszú éveken át helyettesítette a miniszterelnököt annak szabadsága vagy akadályoztatása esetén, és emiatt a kormány egyik, ha nem „a” legbefolyásosabb tagja volt. Nyilván ennek köszönhetően röppent föl jó néhányszor híradás arról, hogy Bethlentől ő veszi majd át a miniszterelnöki tisztséget.

³⁹ Az Egységes Párt (Kormánypárt, Bethlen-párt) – hivatalos nevén: Keresztény-Keresztény Kiszгада-, Földműves és Polgári Párt – hivatalosan 1922. február 23-án alakult meg konzervatív kormánypártként. 1932. október 27-től a Nemzeti Egység Pártja néven működött tovább.

haben z.B. Bethlen und der frühere Ministerpräsident Graf Teleki nahezu ihren ganzen Grundbesitz verloren,⁴⁰ und Klebelsberg bezeichnet sich geflissentlich als Mitglied der *gentry*, obwohl sein Geschlecht schon bei der Rückeroberung Budapests aus Türkenhand gegraft worden ist. Auch Horthy entstammt diesen Kreisen. Die Einheitspartei besitzt 140 von den insgesamt 240 Mandaten des Parlaments, hat also eine absolut sichere Mehrheit.⁴¹ Die Opposition besteht hauptsächlich aus der Grafenpartei rechts und den wenig einflussreichen Sozialisten und Demokraten links. Die Sozialdemokratische Partei hat ihre Anhänger ausschliesslich in den etwa 4–600 000 Industriearbeitern, die bei einer Gesamtbevölkerung von 8 Millionen meist bäuerlicher Herkunft keine entscheidende Rolle spielen können.⁴² Budapest als einzige Großstadt hat nicht ganz 1 Million Einwohner,⁴³ und es wird alles getan, ihr Anwachsen zu verhindern, dafür aber die kleinen Landstädte zu bevölkern, da – man vergleiche Wien – das Land viel zu klein ist, eine Millionenstadt als Hauptstadt zu ertragen. Die Sozialdemokratie hat in der öffentlichen Meinung deshalb einen schweren Stand, weil sie zur Zeit des Bolschewismus geschlossen zur 3. Internationale übergetreten war⁴⁴ und deshalb unter der Reaktion gegen alles Bolschewistische zu leiden hat. Graf Bethlen hat mir gegenüber ausgesprochen, wie sehr er Deutschland um seine Sozialdemokratie beneide, die ungarischen Sozialisten seien aber nicht mit den deutschen Sozialisten, sondern eher mit den russischen Kommunisten zusammenzustellen. Bei der wirtschaftlichen Struktur und der Geschichte des Landes ist es ohne weiteres verständlich, dass die eigentliche Demokratie im politischen Leben keine irgendwie erhebliche Rolle spielt.

Bei dieser Sachlage ist das Kabinett politisch ganz einheitlich. Die führenden Minister sind aber ausserdem persönlich miteinander befreundet. Von einem Gegensatz zwischen Bethlen und Klebelsberg ist keine Rede; Klebelsberg amtiert – im Gegensatz zu anderslautenden gelegentlichen Presseäusserungen – in keiner Weise die Ministerpräsidentschaft, da er durch Aufgabe des Kultusministeriums seine von ihm noch auf Jahre hinaus geplante Kulturpolitik (siehe unten) gefährden würde. Der Posten des Aussenministers ist zurzeit unbesetzt und wird kom-

⁴⁰ Gróf Teleki Pál és gróf Bethlen István birtokainak a nagy része Erdélyben volt. Ezek többségét a romániai földreform – amely Erdélyben jórészt magyar közép- és nagybirtokosok birtokainak ki-sajátításával valósult meg – következtében veszítették el, azért mert „optáltak”, azaz állampolgárságuk megváltásakor Magyarország mellett döntöttek. Az „optáns-ügy” a két világháború között mindvégig negatívan befolyásolta Magyarországot és az utódállamok viszonyát.

⁴¹ Az Egységes Párt az 1922–1926. évi nemzetgyűlésben a 244-ből 140 mandátummal rendelkezett.

⁴² Magyarország népessége az 1920. évi népszámlás alapján 7 990 202, az 1930. évi szerint 8 688 319 fő volt. Az 1930. évi adatok alapján az iparban dolgozó összes keresők száma 886 676, az általuk eltartottaké pedig 996 581 (összesen 1 883 257; ugyanez 1920-ban: 1 524 755). Ugyanekkor az ipari „segédszemélyzet” 626 788, ezen belül a „segéd, munkás, napszámos” kategória 496 687 főt tett ki. Becker becslései így lényegében helytállóak az ipari munkásság arányára vonatkozólag.

⁴³ Budapest székesfőváros lakossága 1920-ban 929 690, 1930-ban 1 006 184 fő volt.

⁴⁴ A Magyarországi Szociáldemokrata Párt 1919. március 26-án egyesült a Kommunisták Magyarországi Pártjával Magyarországi Szocialista Párt néven. Az új párt a nemzetközi munkásmozgalmi szervezetek közül a Moszkvában ugyanebben az évben alapított III. Internacionáléhoz (a Kominternhez) csatlakozott.

missarisch von dem Handelsminister Valko⁴⁵ wahrgenommen. Ursprünglich als reiner Platzhalter für Bethlen, den eigentlichen Führer der Aussenpolitik, gedacht, hat er sich so bewährt und sich vor allem so schnell in die diplomatische Fragestellung eingearbeitet, dass seine Ernennung zum wirklichen Aussenminister in Aussicht genommen ist. Aus politischen Gründen ist ein Bauernabgeordneter als Minister für Landwirtschaft in das Kabinett aufgenommen, er ist der einzige, der nicht der Gesellschaftsschicht der sonstigen Kabinettsmitglieder angehört. Er ist auch der einzige, dem gestattet ist, in den Kabinettsitzungen seine Vorlagen durch Referenten vertreten zu lassen, während die übrigen Kabinettsmitglieder darauf halten, ihre Angelegenheiten immer selbst zu vertreten. Auch im Parlament ergreifen nach den Gesetzen des echten Parlamentarismus nur die Minister selbst resp. ihre parlamentarischen Staatssekretäre das Wort zu den Vorlagen. Graf Klebelsberg pflegt sogar die Motivenberichte zu seinen Gesetzesvorlagen persönlich zu verfassen.⁴⁶

Die Charakteristische an der heutigen ungarischen Verfassung ist die nominelle Aufrechterhaltung der Monarchie bei tatsächlich republikanischer Handhabung der Geschäfte. Horthy ist auf Lebenszeit gewählter Präsident unter die Amtsbezeichnung Reichsverweser und mit dem Prädikat Durchlaucht. Damit ist ein uralter staatsrechtlicher Brauch wieder belebt worden; schon Hunyadi, der Vater des Matthias Corvinus, war Reichsverweser.⁴⁷ Diese für uns schwer verständliche Mischung von Republik und Monarchie basiert auf der fast religiösen und jedenfalls mystischen Konzeption der Stephans-Krone. Die Stephans-Krone ist nämlich nicht in erster Linie die Krone eines Königs, sondern das Symbol für die ungarische Einheit. Jeder freie Ungar ist seit uralten Zeiten Mitglied der Stephans-Krone; ein König, ja eine Dynastie ist diesem Heiligen Mythos gegenüber ganz sekundär.⁴⁸ In dem Begriff der Stephans-Krone verkörpert sich etwas Ähnliches wie bei uns in dem Begriff Reich, den wir auch aufrechterhalten haben, obwohl er ursprünglich mit dem Kaisertum identisch war. Jedenfalls haben sich die Ungarn durch Aufrechterhaltung des historischen Begriffs der Stephans-Krone und damit einer nominellen Monarchie alle die Kämpfe um die Staatsform erspart, an die wir so viel Kraft verschwendet haben. Kein ernster Politiker in Ungarn glaubt an die Rückkehr der Dynastie; natürlich wird das niemand öffentlich aussprechen, und Anwärter gibt es die Menge. Solange die Kleine Entente besteht, ist die Rückkehr einer Dynastie schon aussenpolitisch ausgeschlossen, aber auch innenpolitisch ist gar keine Bedarf danach, vor allem hat man grosse Angst vor der Kaiserin Zita und ihrem Anhang, den das kleine Land gar nicht ernähren könnte.

⁴⁵ Valko – és nem Valko – Lajos ekkor már jó egy esztendeje egyben külügyminiszter is volt (ld. 8. l.).

⁴⁶ Klebelsberg – jórészt a *Pesti Napló*ban megjelent – cikkeiben, az ezekből és más írásaiból összeállított köteteiben és levelezésében is gyakran jelentette ki, hogy tárcája törvényjavaslatainak indokolását maga szövegezte. Mindez persze nem azt jelenti, hogy minisztériumbeli munkatársai ebben nem vettek volna részt. Klebelsberg – valószínűleg – többnyire az ő javaslataikat javította és véglegesítette.

⁴⁷ Hunyadi János (1446–1453) és Horthy Miklós (1920–1944) mellett még Kossuth Lajos (1849) és József főherceg (1919) is kormányzóként tevékenykedett.

⁴⁸ Becker itt nagyon tömören és világosan mutatja be a magyar Szent Korona jelentőségét és szerepét, ami azért érdekes, mert külföldi kortársainak többsége képtelen volt ezt megérteni és felfogni. Bővebben ld. KARDOS, 1992.

Immerhin wird in legitimistischen Kreisen ein gewisser Kult namentlich mit dem Prinzen Otto getrieben, der in Spanien von einem Benediktiner erzogen wird.⁴⁹ Die Benediktiner sind streng legitimistisch, andere Orden weniger, der hohe Klerus hängt zum Teil stark an der Dynastie. Den Erzbischof von Erlau interessierte nichts so sehr als die Aussichten der Monarchie in Deutschland, und er war sichtlich traurig, als ich ihn über den Tatbestand belehrte, wobei mich Klebelsberg mit guten Gründen unterstützte. In diesem Zusammenhang muss betont werden, dass in Ungarn Nationalismus und Monarchismus nicht wie bei uns identisch sind; beide Begriffe sind in gewissem Sinne Gegensätze. Der ungarischen Nationalismus ist ja gerade im Kampf gegen die fremde habsburgische Dynastie gross geworden. Stephans-Krone und Habsburg decken sich in keiner Weise. Natürlich haben nach dem Ausgleich von 1867 weite Kreise ihren Frieden mit Habsburg gemacht, insbesondere die katholische Kirche und der hohe Adel, der ja zum Teil von Habsburgs Gnaden existierte, aber in der Frage der Dynastie klingen die alten Gegensätze doch noch eben so stark nach wie z.B. in der praktischen Schulpolitik (siehe unten).

Wie überall in Europa stagniert auch in Ungarn der wirtschaftliche Kreislauf. Zwar erzeugt das Land riesige Mengen von Lebensmitteln. Die Fruchtbarkeit ist so gross, dass auch ohne die intensive Bewirtschaftung, wie sie bei uns üblich ist, sehr viel mehr Getreide erzeugt wird, als das Land braucht. Auch an Vieh aller Art und vor allem an Wein herrscht Überfluss, Ungarn erstickt geradezu an der Fülle von Lebensmitteln, die es erzeugt, ohne sie absetzen zu können, da alle Nachbarländer sich durch Zollmauern abschliessen und der weite Weg bis zum Meer die Verwertung auf dem Weltmarkt erschwert. Geradezu katastrophal liegen die Verhältnisse bei der Weinerzeugung. Die Ernte der letzten Jahre lagert – ebenso wie übrigens die Getreideernte – noch unverkauft, und es fehlt einfach an Fässern, die bevorstehende Ernte unterzubringen. Von Ungarn wie Deutschen hörte man immer wieder die gleiche Klage über die Absatzschwierigkeiten. Die Rückwirkung auf die bodenständige Industrie kann natürlich nicht ausbleiben, und man befürchtet direkt eine Stilllegung des Fünfkirchener Kohlengebietes, wenn erst die Kohlenlieferungen auf Reparationskonto aufhören. Zur Ankurbelung der Industrie hat die Regierung besonders beim Baugewerbe eingesetzt, Nachdem es ihr von Anfang an geglückt, ihr Budget zu balancieren, hat sie verfügbare Kredite für Bauten im weitesten Umfang zur Verfügung gestellt. Wenn man das Land im Auto durchreist, fallen dreierlei Unternehmungen besonders ins Auge: Alle Landstrassen werden neu beschottert, was in dem steinarmen Ungarn eine teure Sache ist, viele Kleinstädte werden erstmalig kanalisiert, und endlich sind in jedem Dorf auf Staatsgrund oder auf legal konfisziertem Grossgrundbesitz kleine bäuerliche Siedlungshäuser errichtet, die jeder gegen billige Amortisation zu eigen erwerben kann.⁵⁰ Die Regierung berät beim Bauen der Erwerber,

⁴⁹ Ottó magyar nevelője Spanyolországban Wéber Jácint bencés szerzetes volt.

⁵⁰ Becker látogatásának idején már minden tekintetben érezhetőek voltak a gazdasági konszolidáció jelei. A parlament 1924. április 18-án fogadta el az állami költségvetés egyensúlyának biztosítása érdekében az állambháztartás szanálásának és a korona stabilizálásának tervét. Ennek eredményeként a pénzügyi stabilizáció már 1924 végén bekövetkezett. Az infláció jelentős csökkenése következtében az adók értéke is erősen emelkedett, a köztisztviselők számának csökkentése és a népszövetségi kölcsön segítségével pedig 1924/25-től az 1928/29. gazdasági évig az állami költ-

sodass kitschige Neuerungen vermieden, aber hygienische und andere Verbesserungen in den überkommenen Wohnbau systematisch eingeführt werden. Das Bestreben der Regierung geht bei dieser Besiedlungspolitik dahin, den übertriebenen Grossgrundbesitz zu beschneiden und eine energische Bevölkerungspolitik zu betreiben. Hemmend wirkt dabei das Ein- resp. Zweikindersystem der kalvinischen Kreise, während im katholischen Volksteil nach wie vor reicher Kindersegen herrscht. Das numerische Verhältnis zwischen Katholiken und Calvinisten hat sich an manchen Orten geradezu umgekehrt. Da die ungeteilte Erhaltung des Besitzes in einer Hand der Hauptgrund für die Kinderbeschränkung der Calvinisten zu sein scheint, wird jetzt ein Gesetzentwurf vorbereitet, der die Bindung des Grundbesitzes an einen Sohn gestattet, auch wenn mehr Kinder vorhanden sind.⁵¹

Der Gesamteindruck, den man von der Regierung und ihrer Innenpolitik erhält, ist jedenfalls der, dass mit viel Klugheit und Umsicht alles getan wird, die fürchterlichen Auswirkungen des Trianonvertrages wie der ganzen Nachkriegsentwicklung zu überwinden und die Basis für Ungarns Wiedergeburt zu legen. Dies geschieht vor allem durch eine ganz klar durchdachte und systematisch aufgebaute Kulturpolitik.

2.

Der ungarische Staat und die ungarische Kultur sind Realitäten, doch wird man sie nur dann verstehen können, wenn man sie in Verhältnis zu ihrer ausserordentlich schwachen ethnischen Basis betrachtet. Welche Völkerwanderungen sind nicht seit der Antike über das alte Pannonien dahingegangen, welches Völkergemeinschaft ist hier hin- und hergewogt, welche Rassenmischungen haben sich vollzogen, Kerngebiete werden verwüstet (Puszta heisst Wüste) und neu besiedelt, der historische Entwicklungsprozess Ungarns ist noch unter und mannigfaltiger als der unseres eigenen Vaterlandes. Und doch hat eine kleine Nation dank ihrem Herrschertalent es verstanden, durch ein Jahrtausend hindurch ihrem Staat und ihrer Kultur das nationale Gepräge zu erhalten. Es liegt ein eigentümlicher Charme in der ungarischen Art zu leben und leben zu lassen, es ist vor allem das mitreissende nationale Selbstbewusstsein, das auf alle vom Sturm der Zeiten ins Ungarland hineingespülten Fremdvölker eine gewaltige assimilierende Kraft ausgeübt hat, so dass Staat und Kultur in Ungarn getragen und gestürzt werden in

ségvetés minden esztendőben jelentős többlettel zárult, amelyet a kormány elsősorban beruházásokra fordított. A kabinet a LÁB (Lakóházépítési Állandó Bizottság) és a Faksz (Falusai kislakás-építő szövetkezet) útján jelentősen támogatta a – jórészt vidéken emelt – kislakások építését, ehhez kapcsolódóan pedig az infrastruktúra fejlesztését is.

⁵¹ Becker véleményével szemben a katolikusok és a reformátusok közötti vallási megoszlásban 1920 és 1930 között nem következett be lényeges változás Magyarországon. 1920-ban a katolikusok aránya 64,9%, a reformátusoké 21%, 1930-ban pedig 64,9, illetve 20,9% volt az össznépszerűségben belül. A születések száma a korábbi időszakhoz képest viszont valóban erősen csökkent Magyarországon a két világháború között, elsősorban azonban nem a hűszas, hanem inkább a harmincas években. Mindez jórészt a birtokosztódástól tartó parasztság és a magasabb élet színvonalra vágyó városi lakosság új családmodelljére, gyakori egykézésére volt visszavezethető, és – Becker szavaival ellentétben – nem csak a protestánsokra volt jellemző. Az Európában valamivel közepesen aluli népességnövekedés Magyarországon ennek ellenére is jelentős volt: 1920 és 1930 között 698 117 fővel gyarapodott az ország lakossága.

der Hauptsache von rassenmässig Fremdstämmigen. Der derzeitige oberste Hüter der ungarischen Kultur trägt einen deutschen Namen und ist tiroler Abstammung, wenn auch die Familie seit Jahrhunderten magyarisiert ist. Ungarn ist der beste Beweis für die These, dass das nationale Selbstbewusstsein nicht nur aus physischen resp. ethnischen, sondern in hohem Masse auch aus ideellen und insbesondere kulturellen Wurzeln erwächst.

Seit Konsolidierung der Verhältnisse ist Graf Kuno Klebelsberg, der langjährige Mitarbeiter und Freund Tiskas⁵² [sic!], Kultusminister. Der Grundgedanke seiner Politik ist, alle nur verfügbaren Mittel mobil zu machen, die geistige Kultur des Landes zu heben und dadurch – nicht durch militärische Spielereien – Ungarn zum Faktor in der europäischen Politik zu machen. Horthy hat anfangs – genau wie die Militärs bei uns – geglaubt, die auferzwungene Entwaffnung durch heimliche militärische Organisationen umgehen zu sollen, um das Land für einen künftigen – übrigens jedem Ungarn als unvermeidbar erscheinenden – Endkampf direkt vorzubereiten, dann sich aber bewusst der viel klügeren und für alle Fälle produktiven Politik Klebelsbergs angeschlossen. Klebelsberg geht nämlich den indirekten Weg der kulturellen Erstärkung, selbst wenn dadurch scheinbare Schädigungen des im engeren Sinne militärischen Interesses eintreten; z.B. verwandelt er eine Riesenkasernen in Budapest in ein Studentenheim, wo über 1000 Studenten auf Staatskosten wohnen und verpflegt werden;⁵³ oder er veranlasst den Reichsverweser, freie Hauptmanns- oder Majorsstellen auf dem Etat in Professorenstellen umzuwandeln, weil gerade ein paar tüchtige junge Gelehrte, die er im Ausland hat ausbilden lassen, versorgt werden müssen. Aber auch sonst werden die kulturellen Belange mit Vorzug behandelt und unwahrscheinlich hohe Beträge für wissenschaftliche Ausbildung in den Etat gesetzt. Man bedenke nur, dass das geschwächte Ungarn nicht weniger als drei neue Universitäten auf einmal errichtet und zwar Pécs (Fünfkirchen) als Ersatz für Pressburg, Szeged als Ersatz für Klausenburg und daneben – einem schon 1912 entworfenen Plane folgend – Debrecen, wo die Hochschuleinrichtungen der kalvinischen Kirchenorganisation verstaatlicht und grosszügig ausgebaut worden sind. Namentlich die medizinischen Anstalten dieser Universitäten sind mit grossem Aufwand nach neuesten Methoden eingerichtet worden. Budapest hat etwa 6000, die drei Provinzstädten je rund 1000 Studierende, d.h. auf 8 Millionen Einwohner fallen 9000 Studierende – mit Einschluss der anderen Hochschulen sind es insgesamt ca. 14 000⁵⁴ –, während in Deutschland auf 60 Millionen Einwohner ca. 60 000 Studierende kom-

⁵² Klebelsberg egyik politikai példaképe valóban Tisza István (1861–1918) miniszterelnök volt. Miniszterelnökségi államtitkárként néhány hónapon át – 1917. március 19-től június 10-ig – Tisza legközvetlenebb munkatársaként dolgozott. (Klebelsberg ezt megelőzően, 1914. január 2-től 1917. március 19-ig vallás- és közoktatásügyi minisztériumi államtitkár volt.)

⁵³ Becker itt minden bizonnyal a budapesti Horthy Miklós Kollégiumra gondol.

⁵⁴ Az egyetemi és a főiskolai hallgatók száma az 1925/26. tanévben 15 200, az 1926/27-ben pedig 15 020 volt. A korabeli statisztikákból nem derül ki pontosan, közülük hányan tanultak egyetemen, illetve főiskolán. Erről először az 1930/31. tanévből van pontos kimutatásunk: eszerint a 16 053 hallgatóból a tudományegyetemekre összesen 9787-en, a közgazdaságtudományi karra 1397-en, a Műegyetemre 1427-en – ez mindösszesen 12 611 – jártak, a jogakadémiákra, az egyházi, a gazdasági és egyéb főiskolákra pedig 3442-en. A Becker által jelzett arányok tehát nagyjából helyesek, bár valószínűleg kissé alábecsüli az egyetemi, illetve főül- a főiskolai hallgatók számát.

men.⁵⁵ Das nationale Hochschulsystem wird ergänzt durch Studentenheime ausserhalb der ungarischen Grenzen, das bedeutendste ist in Berlin im Entstehen, andere existieren in Wien, in Rom, und auch nach England und Frankreich werden Stipendiaten geschickt.⁵⁶ Gerade um die nationale Kultur in Mitten Europas erhalten zu können, muss die Gefahr der geistigen Isolierung vermieden werden. Der engste Konnex wird mit Deutschland gesucht, worüber noch im Zusammenhang zu sprechen sein wird. Gegenüber dem Zentralismus der habsburgischen Monarchie, die alles nach Wien zog, setzte sich der ungarische Nationalstolz für Budapest ein, und erst seit dem Ausgleich von 1867 und besonders kurz vor und nun mit aller Macht nach dem Kriege ist der Dezentralisationsgedanke nach deutschem und italienischem Vorbild in den Mittelpunkt der ungarischen Kulturpolitik getreten; daher die betonte Pflege der Provinzuniversitäten die dem Grafen Klebelsberg von den Budapestern manchmal verdacht wird.

Der zweite Grundgedanke seiner Politik ist die Entpolitisierung der Bildung. Sein Gedanke dabei ist der folgende: Das absolut durchgeführte parlamentarische System mit seinem staatlich-politischen Zentralismus braucht ein Gegengewicht in der Autonomie der kommunalen Selbstverwaltungskörper, der Universitäten und der Kirchen, wie es z.B. in England der Fall ist. Die Kirchen sind in Ungarn ganz autonom, die Universitäten haben die deutsche Rechtsform, aber die öffentlichen Sammlungen werden wie bei uns bürokratisch verwaltet. Um hier parlamentarische Uebergriffe auszuschliessen, hat er Museen, Bibliotheken und Archive zu einem Selbstverwaltungskörper nach Art der Universitäten zusammengeschlossen.⁵⁷ Unter der letzten Verantwortung des Ministers beabsichtigt er diese wissenschaftliche Selbstverwaltung auch auf die höheren Schulen und Volksschulen auszudehnen, und zwar will er an den vier Landesuniversitäten Zentralstellen autonomer Kulturprovinzen errichten, die von Selbstverwaltungsorganisationen geleitet werden, denen das ganze Kulturleben unterstehen soll. Neben dieser autonomen Provinzorganisationen mit ihrer geographischen Einteilung stehen dann in der Hauptstadt selber vier sachlich gegliederte zentrale Stellen, sogenannte Senate. Einer davon ist die erwähnte „Gemeinschaft der öffentlichen Sammlungen“. Neben ihr sollen noch drei weitere Senate als Beratungsstellen der Regierung und als Selbstverwaltungskörper entstehen, von denen der eine die naturwissenschaftliche, der zweite die geisteswissenschaftliche Forschung und der dritte das nationale Stipendienwesen im In- und Auslande betreuen soll. Klebelsberg hält diese in einigen Zügen an unsere Kaiser Wilhelm Gesellschaft oder die Notgemeinschaft erinnernde Institution für zeitgemässer als die seiner Meinung

⁵⁵ A Német Birodalomban az első világháborút követően az egyetemi hallgatók összlétszáma mindvégig 100 000 fölötti volt, Becker tehát nyilván téved. 1930/31-ben ezer lélekre Németországban 1,8, míg Magyarországon 1,5 egyetemi hallgató jutott: e tekintetben tehát az európai középmezőnyben lévő Magyarország elmaradt Németországtól.

⁵⁶ Berlinben nem alakulóban volt, hanem 1924-től ténylegesen is működött a Collegium Hungaricum; ugyancsen a néven 1924-ben Bécsben, 1927-ben pedig Rómában alakult külföldi magyar intézet. Tehetséges és rátermett magyar fiatalok az állami ösztöndíjakkal segítségével számos más európai és tengerentúli országba is utazhattak, nem csak Franciaországba vagy Nagy-Britanniába.

⁵⁷ Becker az Országos Magyar Gyűjteményegyetemre, az azt létrehozó 1922:XIX. törvényekre (nemzeti nagy közgyűjteményeink önkormányzatáról és személyzetükről) utal.

nach verzopften und versteinerten Akademien. Dies ganze Programm wird schrittweise durch Sondergesetze durchgeführt.⁵⁸ Im Gegensatz zu unserer preussischen Uebung, die, um die Verwaltung beweglich zu erhalten, alle Reformen durch Erlass und nicht durch Gesetz einführt, legt Klebelsberg jeden Fortschritt durch Gesetz fest, um ihn von seiner Person und dem gegenwärtigen Regime unabhängig zu machen und die Stetigkeit und Dauer zu garantieren, die allein kulturellen Massnahmen Wirkungsmöglichkeiten geben.⁵⁹ Der ständige Wechsel im Aufbau des französischen höheren Schulwesens ist ihm dabei eine abschreckende Warnung. Gerade auf diesem Gebiet hat sich Klebelsberg der deutschen Grundauffassung angeschlossen, d.h. auch in Ungarn das Prinzip verschiedenartiger grundständiger Schulen ohne schematischen gemeinsamen Unterbau beibehalten. Sein besonderer Verdienst ist der Ausbau des realgymnasialen Typs mit Betonung der Neusprachigkeit gegenüber dem schon existierenden Gymnasial- und Oberrealschultyp. Ein grosser Teil der höheren Schulen wird von Orden betrieben, besonders von den Benediktinern, den Zisterziensern und den Prämonstratensern. Die Benediktiner wurden nach ihrer Auflösung von einem Jahrhundert nur unter der Bedingung, diese Schullasten zu übernehmen, wiederhergestellt.⁶⁰

Zum Verständnis des ungarischen Volksschulwesens muss man zweierlei wissen. Erstens, dass auch hierin die Kirchen die historischen Schullastenträger sind. Von den 17 145 Volksschulklassen sind 6221 unter katholischer, 2422 unter reformierter, 727 unter evangelischer Führung. Die 4197 Staatsschulklassen und die 3033 Gemeindeschulklassen sind grundsätzlich simultan.⁶¹ Dass bei uns die Staatsschule konfessionell aufgebaut ist, war den Ungarn a priori schwer verständlich. Ganz entgegen unserer Auffassung sind nicht die Staatsschulen, sondern die Kirchenschulen die Herde des nationalen Gedankens, weil seit der österreichischen Herrschaft alles, was mit dem Staate zusammenhing, als fremd, als antinational empfunden wurde und die Kirchen, die Katholische wie die Kalvinische, sich in der Pflege des magyarischen Nationalgefühls zusammenfanden.

⁵⁸ Becker jórészt Klebelsberg 1925. évi berlini látogatásakor, a berlini egyetem régi aulájában elmondott beszédének – németül is megjelent – gondolatmenetét követi: KLEBELSBERG, 1925. Mindehhez nyilván sok szóbeli kiegészítést fűzött Klebelsberg Becker látogatásakor, ugyanis a Becker által itt leírt terveket csak néhány évvel később fejtette ki programszerűen a magyar kultuszminiszter, németül ld. KLEBELSBERG, 1930.

⁵⁹ Klebelsberg minisztersége alatt 1926 májusáig a következő törvényeket bocsátotta ki: 1922. évi XIX. törvények a nemzeti nagy közgyűjteményeink önkormányzatáról és személyzetükről; 1923. évi I. törvények a Magyar Tudományos Akadémia állami támogatásáról; 1924. évi XI. törvények a középiskoláról; 1924. évi XXVII. törvények a középiskolai tanárok képzéséről és képesítéséről; 1925. évi I. törvények gróf Apponyi Sándor Magyar Könyvtáráról; 1925. évi III. törvények a testnevelésről szóló 1921. évi I. III. törvények kiegészítéséről.

⁶⁰ Becker itt a középiskolai törvényre (1924:XI. tc.) utal. A középiskolák között a felekezeti aránya az 1924/25. tanévben 44,7% volt, a középiskolai tanárok 41%-a oktatott, a diákok 42,1%-a tanult különböző egyházi intézményekben. Ugyanebben a tanévben a bencések 7, a ciszterciáták 5, a piaristák 9, a premonstreiek 3, a jezsuiták 2, a ferencesek pedig 1 középiskolát tartottak fenn.

⁶¹ Nem tudtam kideríteni, honnan idézi Becker a népiskolai osztályok számára vonatkozó adatokat. Az elemi mindennapi iskolák száma az 1924/25. tanévben 6374 volt, közülük 1037 állami, 681 községi, 4520 felekezeti, 136 pedig egyéb fenntartók által üzemeltetett volt. Ugyanebben az esztendőben 359 polgári iskola közül 161-et az állam, 96-ot a községek, 88-at a különböző felekezetek, 14-et pedig egyéb fenntartók működtettek.

Genau wie unsere heutige Sozialdemokratie aus traditionellem Beharrungsvermögen auch dem demokratischen Staat der Gegenwart gelegentlich noch misstraut, hat die ungarische Gesellschaft resp. die Kirchen auch noch gelegentliche Gefühlshemmungen dem neuen echt magyarischen Staat gegenüber. In diesem Zusammenhang darf erwähnt werden, dass das Verhältnis zwischen den Konfessionen – wohl aus der Erinnerung gemeinsamer Oppositionsstellung heraus – ganz vortrefflich, ja geradezu vorbildlich ist. Bei feierlichen Staatsaktionen sprechen Vertreter beider Konfessionen hintereinander, und als einmal ein neuer Nuntius das beanstanden wollte, wurde er von dem Kardinalprimas energisch zurückgewiesen, sie liessen sich ihren konfessionellen Frieden durch keinen ephemeren Nuntius stören. Trotz des katholischen Charakters der Stephanskrone wird der Calvinismus geradezu als die ungarische Religion und Debrecen als das kalvinische Rom bezeichnet. In der Schulpolitik scheint, soweit ich beobachten konnte, ein reibungsloses Zusammenarbeiten von Staat und Kirche stattzufinden.

Zweitens ergibt sich aus der Tatsache der isolierten d.h. gehöftweisen und nicht dörflichen Besiedelung weiter Gebiete des Landes, dass die restlose Beschulung sämtlicher Kinder fast unlösbare Schwierigkeiten bietet, da man nicht für jedes Gehöft eine eigene Schule begründen kann. Daher die immer noch erhebliche Zahl der Analphabeten, über die sich eine schlecht orientierte Presse in Deutschland oft mit Unrecht aufregt.⁶² Klebelsberg hat jetzt einen Gesetzentwurf ausgearbeitet, der auch dies Problem zu lösen versucht. Ja ca. 40 Gehöfte werden zu einem Schulbezirk zusammengefasst. Man bringt aber die nötige Kinderzahl nur dadurch zusammen, dass die Bauern in Turnus die Kinder in Wagen sammeln und zur Schule fahren müssen.⁶³ –

In allen Schulen, von der Universität bis zur Volksschule, wird der grösste Wert auf Disziplin gelegt. Es gibt kaum Studenten, die nicht im Internat leben. Die Disziplin hat etwas direkt militärisches. Die Hochschüler waren stets militärisch aufgestellt mit Ehrenkompagnie und Vorbeimarsch, die Meldungen beim Minister waren militärische Meldungen. Man hat in Ungarn der Studentenschaft gegenüber gerade die umgekehrte Politik verfolgt wie bei uns in Deutschland, statt Lockerung Anspannung des Autoritätsverhältnisses. Dieser militärische Zug geht durch das ganze öffentliche Leben Ungarns, auch durch die Fortbildungs-

⁶² 1920-ban Magyarország hat éven felüli lakosságának 15,2, 1930-ben – részben nyilván Klebelsberg iskolaépítési akciójának eredményeként – 9,6%-a volt olvasás- és írástudatlan. Az analfabéták legnagyobb része a más művelődési viszonyok között felnőtt öregebb korosztályra jutott.

⁶³ Becker itt Klebelsberg népiskola-építési programjára utal. A tanyai és a külterületi iskolák létesítéséről szóló 1926. évi VII. törvény cikk 1. §-a mondta ki azt az alapelvet, miszerint a kormányzat „a magyar nemzet [...] művelődési színvonalának emelése céljából elsősorban a mezőgazdasági népesség [...] gyermekei részére népiskolákat létesít”, és „ennek a célnak megvalósítására népiskola állítása és építése hivatalból mindenütt elrendelhető, ahol [...] legalább másfél, legfeljebb négy kilométer sugarú területen (körzetben) szétszórtan vagy tömörülve, az utolsó három év állapotát tekintve, legalább 20 család vagy 30 mindennapi tanköteles lakik”. E program eredményeként a szeged-rökusi, tizenkét tantermes népiskola 1930. október 25-éi felavatásával – az ötezredik népiskolai objektum ünnepélyes átadásával – a Kormányzó jelenlétében zárult az akció első szakasza. amelyben 3475 tantermet és 1525 tanítói lakást építettek föl. Ebből 3306-ot az Alföldön, 1393-ot a Dunántúlon, 301-et pedig a „megmaradt kis Felvidékünkön” emeltek. Az építkezésekre és átalakításokra 50 millió pengőt fordítottak, amelynek a felét állami költségvetésből, egyegy negyedét pedig az „érdekeltségek” hozzájárulásából és kölcsönökből fedezték.

schule, insbesondere wird auch die bäuerliche Jugend durch den gesetzlichen Zwang zu sportliche Uebungen bis zum Ende des 20. Lebensjahres davon erfasst.⁶⁴ Klebelsberg ist der Meinung, dass die Leistungen der Amerikaner und Engländer im Weltkrieg erwiesen haben, dass eine sportgeübte Jugend schnell zu guten Soldaten ausgebildet werden könne, dass aber das Drillen und die Soldatenspielerlei nur die Kritik und das Eingreifen der Siegermächte hervorruft, ohne für den Ernstfall wirklich unentbehrlich zu sein.

Die meistkritisierte Massnahme der ungarischen Kulturpolitik war die Einführung des *numerus clausus* im Jahre 1920.⁶⁵ Er kontingentierte den Besuch der Hochschulen nach „Rassen und Nationalitäten“. Nach einer Aufzeichnung aus jüdischen Kreisen, die mir vorliegt, geschieht die Kontingentierung nicht etwa nach Bekenntnissen, sondern nach Sprachen, wobei aber die ungarisch oder deutsch sprechenden Juden als gesonderte Nation betrachtet werden.⁶⁶ Ganz anders klangen die Ausführungen des Grafen Klebelsberg, der übrigens als Abgeordneter bei der Votierung des Gesetzes dagegen gestimmt hat.⁶⁷ Nach seiner Darstellung war der Anlass zu dem Gesetz die Tatsache, dass das plötzlich auf ein Viertel seiner bisherigen Grösse reduzierte Ungarn überschwemmt wurde mit Akademikern aus den verlorenen Gebieten, sodass eine Ueberprüfung des Akademikerbestandes, insbesondere des Nachwuchses, zur nationalen Pflicht wurde. Dabei stellte sich nun ein derartiges Ueberwiegen des Judentums im einzelnen Fächern heraus (unter den Medizinstudierenden sollen z.B. 85% Juden gewesen sein⁶⁸), dass die Regierung im Interesse der übrigen Volksteile eine Remedur für

⁶⁴ Az 1921. évi I.III. törvénycikk, a testnevelési törvény – amelyet többnyire csak leventetörvénynek neveztek – értelmében minden 12 és 21 év közötti fiúnak, aki nem járt rendszeres testnevelést nyújtó iskolába, illetve nem vonult be katonai szolgálatra, kötelezően részt kellett vennie a leventemozgalomban. Ez kettős irányítás alatt működött: formailag a kultuszminisztérium alá rendelt Országos Testnevelési Tanács (OTI) irányította, de a rejtett katonai szervezettel valójában a tanács tábornoki rangú társelnöke vezette. A leventékkel foglalkozó oktatók tényleges vagy tartalékos állományban lévő tisztek voltak, és hétvégeként rendszeres katonai oktatást tartottak a fiataloknak.

⁶⁵ Az 1920. évi XXV. törvénycikk.

⁶⁶ Valószínűleg arról a feljegyzésről van szó, amely Becker hagyatékában is megtalálható: Nr 1449: *Stellungnahme des Ungarischen Instituts zur Rechtslage des ungarländischen Judentums* (1926. Sept. 29) (Valójában itt nem a Magyar Intézet 1926. szeptember 26-án született állásfoglalásáról, hanem a Magyar Intézetből e napon Beckernek visszaküldött, magyarországi zsidó körök álláspontját tükröző véleményről van szó, amely minden bizonnyal már Becker rendelkezésére állt a közölt beszámoló írásakor.)

⁶⁷ Becker Klebelsberg 1926. január 9-én hozzá írott leveléből értesülhetett erről. Klebelsberg az 1925. októberi berlini látogatása után történekről többek között azt is elmondta, hogy Genfben a Népszövetségben neki kellett a *numerus clausus* rendelkezéseit megvédenie, és ez számára annál kellemetlenebb volt, mivel képviselőként nem szavazta meg a valóban nem túl sikerült fogalmazású törvényt. (A levél a Becker-hagyatékban [Nr 5754], illetve az Országos Széchényi Könyvtár Kézirattárának Levelestárában [Klebelsberg Kuno C.II. Beckerhez] is megtalálható.)

⁶⁸ A zsidó származású diákok száma valóban az orvoskarokon volt a legmagasabb, de a 85%-ot sohasem érte el. 1890-ben Budapesten az orvostudományi karon tanuló diák 1184 közül 678 (57,26%), 1910-ben pedig az 1932-ből 984 (50,93%) volt izraelita vallású. A századfordulón a mérnökök (40% fölött) és a jogászok (30% körül) között is rendkívül sok izraelita hallgató volt. A zsidóság túlsúlya a szakértelmiségben példa nélkül állt a korabeli Európában. (Talán Oroszország és Románia hasonlítható e szempontból Magyarországhoz.) A világháború után azonban – nem utolsósorban éppen a *numerus clausus*nak „köszönhetően” – jelentősen csökkent a zsidó egyetemi hallgatók száma.

nötig hielt. Der Antisemitismus in dieser Schärfe ist in Ungarn ganz jungen Datums. Es gibt wohl kein zweites Land der Welt, dessen Gesellschaft so stark vom Judentum durchsetzt war. Viele dieser, übrigens völlig magyarisierten Juden waren geadelt, mit dem alten Adel verschwägert, ja sogar Magnaten, und sind auch noch heute angesehene Bürger. Anders das neue Judentum, das infolge des Umsturzes aller Dinge in Osteuropa das geschwächte Ungarn, namentlich von Galizien her, überschwemmte. Gegen dieses Judentum wehrte sich Ungarn mit der gleichen Energie wie die übrigen neuen Oststaaten und übrigens auch Deutschland selbst. Nur haben wir zu dem gleichen Endziel etwas weniger auffällige Methoden angewandt, und unsre Haltung, wie die aller anderen Länder, brachte Ungarn, das wegen seiner Lage und seiner historischen Verjudung für neuzuströmende Juden eine besondere Attraktion besass, in eine grosse nationale Gefahr. Wie ich Klebelsberg verstand, erfolgte die Kontingentierung nach der Verteilung der Volkszahl auf die einzelnen Konfessionen. Danach standen die Juden 6% zu. Da die übrigen Konfessionen ihre Quote nicht aufbrauchen, wird der Rest den Juden zugestanden. Es studieren de facto über 12% Juden.⁶⁹ Darüber hinaus sind die Universitäten durch Geheimerlass angewiesen, alle Juden als Vollstudenten zu immatrikulieren, die den Nachweis einbringen, in der dritten Generation im Lande zu sein. Man sieht auch daraus, dass die Massnahmen sich nur gegen das landfremde Judentum richten. Vor der Völkerbundkommission hat die Ungarische Regierung trotz aller internationalen Proteste Recht bekommen, aber die Massnahme bleibt doch immerhin so odios, dass Klebelsberg sie, sobald es innerpolitisch möglich ist, abzubauen beabsichtigt.⁷⁰ Starke Milderungen sind, wie gesagt, schon im Gange. Die Handhabung an den einzelnen Universitäten ist in übrigen verschieden. In Pécs z.B. ist man so weitherzig, weil man Platz hat, dass man dort von *numerus clausus* fast nichts merkt und in einzelnen Fächern sollen 50% Juden immatrikuliert sein. In Budapest ist man strenger.⁷¹ Es ist Ungarn zu

⁶⁹ Az 1925/26. tanévben 9,0, az 1926/27-ben pedig 8,6% volt a zsidó hallgatók aránya.

⁷⁰ Erre végül 1928-ban, a *numerus clausus* törvény módosításával (1928:XIV. tc.) került sor. Ez az eredeti törvény 3. §-át írta át: *ezután már nem népfaj és nemzetiség szerint, hanem a szülők foglalkozása alapján határozták meg a felsőoktatási intézményekbe felvehető diákok arányszámát.*

⁷¹ Az 50%-ra vonatkozó – valószínűleg túlzó – adat forrása Hoór Károly budapesti professzor egyik előadása lehet, miszerint az 1923/24. tanévben az egyes egyetemek orvosi karain a zsidó hallgatók százalékos aránya a következő volt: Budapesten (130) 4,3%, Szegeden (66) 17,2%, Debrecenben (45) 12,4%, Pécsen pedig (522) 59,0% (Új Élet, 1925. június 1.). Tény az is, hogy a nemzetgyűlésben a pécsi egyetemet gyakran támadták amiatt, mert nem tartja be a *numerus clausus* rendelkezéseit. Minderre Nagy József rektor így reagált: „A mi lelkiismeretünk ebben a kérdésben teljesen nyugodt. Azzal, hogy a létért való küzdelem közepette a száműzött egyetem a törvény által megengedett módon nagyobb számban vette fel a budapesti egyetem száműzöttjeit [...] magát az egyetemet mentettük meg a pusztulástól. [...] Nem lehet a numerus clausus ödiümát az egyetem tanáira hárítani anélkül, hogy az egyetemet a békés tudományos kutatás helyett a gyűlölködés kártékony és bomlasztó légkörébe burkolja.” (A M. Kir. Erzsébet Tudományegyetem 1924/25. évi irataiból. Az 1924–25. tanévre megválasztott egyetemi hatóságnak beiktatása és a tanév megnyitása alkalmából 1924. évi október hó 5-én tartott ünnepélyes egyetemi közgyűlés [Pécs, MCMXXXIII.] 8.) Kicsit későbbi kimutatás alapján az 1929/30. tanévben a pécsi egyetem hallgatóinak 10,6, 1930/31-ben pedig 11,2%-a volt zsidó származású; ugyanezek az arányszámok a budapesti egyetemen: 7,9, illetve 9,0% voltak. (Ezekben az években pedig már ismét növekedett a zsidók aránya a húszas évek közepéhez képest!)

wünschen, daß es ihm innenpolitisch bald möglich sein werde, dies sein außenpolitisches Ansehen schwer kompromittierende Gesetz aufzuheben.—

3.

Die Haltung Ungarns in der *numerus clausus* Frage ist einer der Hauptgründe, warum die deutsche demokratische Presse sich dem heutigen Ungarn gegenüber so ungewöhnlich feindlich einstellt und damit unfreiwillig die französisch-tschechische Nachrichtenhetze zur Rechtfertigung des Trianonvertrages unterstützt, wie es besonders während der Frankenfälscheraffäre der Fall war. Die sozialistische Presse kommt von der Idee des weissen Terrors nach russischem Vorbild nicht los, und die Rechtspresse, der a priori manches in Ungarn genehm sein müsste, wird von völkischen Heißspornen und berufsmässigen Vertretern der deutschen Minderheitsorganisationen gegen die gegenwärtige nationale Regierung aufgehetzt. So hat Ungarn aus den verschiedensten Gründen eine unerhört schlechte Presse in Deutschland. Die deutsche Kritik an Ungarn wird dort als so ungerecht empfunden, daß man sie dem ungarischen Publikum geradezu verheimlicht; denn sonst wäre es mit der Sympathie für Deutschland wohl bald zu Ende. Dabei ist Ungarn aus Tradition und Gefühl und in seinem wohlverstandenen Eigeninteresse vielleicht der einzige ganz aufrichtige Freund, den Deutschland zurzeit besitzt.⁷²

Jedenfalls hat die Begeisterung für Deutschland alle meine Erwartungen Übertroffen, und ich habe mir Mühe gegeben, die letzten Untergründe dieser, wie mir scheint, nicht künstlich gemachten Bewegung zu verstehen. Eine impulsive Deutschenfreundschaft gab sich zunächst in allen Bevölkerungsschichten und in allen Landesteilen kund, bei der katholischen wie bei der kalvinischen Geistlichkeit, bei Professoren wie Bauern, in der Hauptstadt wie in der Matra, in Debrecen wie in Pécs oder am Plattensee und im Bakonyer Wald. Ueberall lebte die Erinnerung an die Waffenbrüderschaft während des Krieges, besonders an den preußisch-deutschen Schutz des Karpatenwalls, den Ungarn allein gegen die Russen nicht hätte halten können. Dies Dankbarkeitsgefühl war gemischt mit Bewunderung für Deutschland Leistungen während des Krieges und für seinen Wiederaufstieg. Die politische Einstellung zu Deutschland ist ganz klar. Ungarns Zukunft ist unlösbar verknüpft mit der Machtstellung Deutschlands. Der Peiniger Ungarns ist die Kleinen Entente, die von Frankreich gestützt wird. Eine Wiederangliederung der jetzt abgesplitterten ungarischen Stammlande ist nur im Rahmen einer Rückgängigmachung der ganzen Ostregelung der Friedensverträge denkbar. In jedem Ungarn aber lebt das „nem, nem, soha“, „Nein, nein, niemals“, d.h. „werden wir den Vertrag Trianon anerkennen“. Auch sind die Ungarn das einzige nichtslavische [sic!] Volk, das sich in Gemengelage mit deutschen Volksteilen wie ein Keil in das gewaltige slavische [sic!] Meer einschleibt. Dazu kommt, dass die deutsche Sprache im ganzen Osten, ja bis an die Wolga, von allen gebildeten verstanden, wenn nicht gesprochen wird, der ungewollte deutsche Kultureinfluss also weit über unsre Grenzen hinaus gegeben ist, was uns umsomehr nach Osten weist, als im Westen die Sprachgrenze seit Jahrhunderten feststeht und ungefähr

⁷² I.d. 32. lj!

mit der Landesgrenze zusammenfällt.⁷³ All das weiss man in Ungarn genau. Als Symptom erwähne ich, dass manch harmloser Bürger mir gesagt oder angedeutet hat, wenn wir Deutschen einmal unsre Ostgrenzen bereinigten, dann würden wir die Ungarn auf unsrer Seite haben. Dabei rechnet man in erster Linie auf die tschecho-slowakischen Gebiete, die zum Teil eine rein ungarische Bevölkerung haben. Ueberdies bestand seit jahrhunderten eine ungarisch-slowakische Staats- und Schicksalsgemeinschaft. Der geographische Unsinn des langgestreckten tschecho-slowakischen Staatsgebildes wird dabei stets betont. Weiter hält man es für unmöglich, dass die ungebildeten Rumänen auf die Dauer das hochkultivierte Siebenbürgen beherrschen, wofür die Tatsache angeführt wird, dass die Rumänen im Vorkriegsungarn mehr Schulen besessen hätten als im Königreich Rumänien. Für am meisten gefestigt wird Jugoslawien angesehen. Bei der Haltung Frankreichs wird jede Wiedergewinnung verlorener Landesteile nur im Bunde mit Deutschland für möglich gehalten. Daher die Besorgnis, mit der die Locarno-Politik beobachtet wird oder gewisse Tendenzen im Auswärtigen Amt, die in Budapest nicht unbekannt sind, wonach Ungarn als eine Quantité négligeable anzusehen sei, um derentwillen man sich nicht eine grosszügige slavophile Politik stören lassen dürfe.⁷⁴ Nach der erstaunlichen Vitalität, die ich überall in Ungarn beobachten konnte, und die nur der unsrigen vergleichbar ist, und im Hinblick auf das letzte Jahrtausend osteuropäischer Geschichte sollte man die Kräfte nicht unterschätzen, die in Ungarn willig sind, in den Dienst einer entschlossenen deutschen Ostpolitik zu treten. Eine produktive Politik gegenüber den Oststaaten, insbesondere Russland und Jugoslawien, liesse sich damit wohl verbinden.

Neben dieser politische Anlehnung an Deutschland steht – aufs engste damit verbunden – die kulturpolitische. Wie kann Ungarn – wird hier aus völkischen oder Minoritätskreisen eingeworfen werden – eine aufrichtige deutschfreundliche Kulturpolitik machen, wenn es zu gleicher Zeit die deutschen Minoritäten auf ungarischem Boden vergewaltigt? Da auch meine Reise gewissen deutschen und ungarländischen Kreisen Anlass gegeben hat, in der, soweit ich weiss, dem Schutzbund nahe stehenden Korrespondenz „Weisse Briefe“ (Herausgeber Dr. Rudolf Peschel, Nr. 10 vom 1. Juli 1926) dies Thema zu variieren, wobei die Bezugnahme auf Professor Bleyer einerseits und die preussische Minoritätenpolitik

⁷³ Becker szavai nagyon jól tükrözik a német kultur- és tudománypolitika azon célját, amely a német nyelv közép-kelet-európai – az ő szóhasználatukban többnyire: délkelet-európai – vezető szerepét igyekezett megőrizni és biztosítani. Nyilvánvalóan ezt szolgálta a húszas évek közepén megalapított hálózat: a *Humboldt-Stiftung*, a *Deutsche Akademie* (ennek részeként 1932-től a *Goethe Institut*) és a *Deutsches Akademisches Austauschdienst (DAAD)* egyaránt 1925-ben jöttek létre. Ezek az intézmények a nemzetiszocialista hatalomátvétel után is megmaradtak (ekkor már a korábbinál nyíltabban vállalva a terjeszkedés politikáját), és – teljesen megváltozott szereppel ugyan, de – napjainkig tovább működnek.

⁷⁴ A svájci Locarnóban 1925 októberében rendezett konferencián Nagy-Britannia, Franciaország, Olaszország, Belgium, Németország, Lengyelország és Csehszlovákia vett részt. A németek – a Stresemann külügyminiszter nevével fémjelzett megbékélési politika és a francia–német közlekedés nyomán – a Franciaországgal, a Nagy-Britanniával és a Belgiummal kötött szerződésekből elismerték a Német Birodalom nyugati határait, ugyanakkor Lengyelországgal és Csehszlovákiával olyan egyezményeket kötöttek, amelyekben nem szerepelt a keleti határok sérthetetlensége. A locarnói konferencia eredményeként a Német Birodalom még 1925-ben beléphetett a Népszövetségbe.

in Schleswig-Holstein andererseits deutlich die Herkunft verrät, ist es wohl nicht überflüssig, dies Problem etwas weitläufiger zu behandeln.

Im Mittelalter und in der frühen Neuzeit bestanden sehr intensive direkte Kulturbeziehungen zwischen Deutschland und Ungarn. Erst unter Maria Theresia wurde systematische versucht, Österreich d.h. Wien an die Stelle der deutschen Kulturquellen treten zu lassen, ja sogar die direkte Verbindung kurzerhand verboten. Mit der österreichischen Herrschaft in Ungran, deren kleine und grosse Quälereien und Vergewaltigungen der magyarischen Eigenart noch heute in jedem Ungarn lebendig sind, geriet natürlich alles Deutsche d.h. Österreichische in Misskredit. An schlimmsten war diese Reaktion nach dem missglückten Kosuthunternehmen, als die Kirchen die Führung der Nation gegen die germanisierende Regierung übernahmen. Auch als dann endlich Deák den berühmten Ausgleich mit Franz Josef schloss, lebte die Tendenz der Anlehnung gegen alles Fremde d.h. Deutsche in der Kulturpolitik weiter. Weitsichtige Ungarn wie z.B. Klebelsberg haben niemals die national-reaktionäre Schulpolitik des Grafen Apponyi gebilligt.⁷⁵ Sie hatte aber bei aller Überbetonung des ungarischen Standpunktes niemals eine Spitze gegen Deutschland. Man hatte germanisiert werden sollen – Jahrhunderte lang –, nun wollte man erst einmal wirklich ungarisch sein, um dann als national gefestigtes, selbständiges Volk gute Freundschaft mit Deutschland zu halten, dessen kulturelle Überlegenheit man stets anerkannt und dessen politische Bundesgenossenschaft man stets gesucht hatte. Die gelegentliche Ablehnung des Deutschen war eine Ablehnung des Österreichischen, insbesondere der unerträglichen österreichischen Suprematie. Nachdem diese einmal gefallen war, war der direkte Weg zu Deutschland und zur deutschen Kultur eröffnet. Österreich hatte sich von der Entente das allerdings stammdeutsche Burgenland aufdrängen lassen, was die von allen Seiten ihrer besten Länder, ja ihrer Stammsitze beraubten Ungarn so ähnlich empfanden wie wir die Abtretungen Nordschleswig. Ungarn wird dies Österreich nie vergessen, wenn auch äusserlich gute Beziehungen bestehen. Irgend eine Bedrohung des magyarischen Volkstums durch das deutsche Element besteht nicht mehr, so kann die ungarische Regierung im Rahmen ihrer Gesamtpolitik entschlossen Anlehnung an die reichsdeutsche Kultur suchen.⁷⁶ Die Begründung des Collegium Hungaricum in Berlin, sein Ausbau mit erheblichen Mitteln,⁷⁷ die wissenschaftliche Zusammenarbeit mit der

⁷⁵ Gróf Apponyi Albert (1846–1933; kultuszminiszter: 1906 és 1910 között, majd 1917–1918-ban) az oktatásügy minden területén hangsúlyozta a magyar nemzeti irányt, az egységes magyar állam eszméjének biztosítását. Ennek jegyében születtek nagy felzúdulást kiváltó törvényei (1907:XXVI. és XXVII. tc., 1908:XLVI. tc.), amelyeket a nemzetiségi politikusok egyértelműen elítéltek és bíráltak, azok „magyarosító” – a hazafias nevelést és a magyar államérdekek védelmét szolgálalmazó – törekvései miatt.

⁷⁶ A magyar kultúra és tudomány német kapcsolatainak fontosságát Klebelsberg nagyon sokszor hangsúlyozta. Jó néhányszor kiemelte, hogy politikáját elsősorban a német tudománypolitika eredményeire – e vonatkozásban a legtöbbször Wilhelm von Humboldt, Friedrich Althoff, Adolph von Harnack, Friedrich Schmidt-Ott és Becker nevét emlegette – kívánja alapozni.

⁷⁷ A berlini Collegium Hungaricum már 1923-ban is fogadott ösztöndíjasokat, de hivatalosan 1924 őszén kezdte meg működését a Marienstrasse 6. szám alatt. A *Collegium* új épületét Klebelsberg 1925. októberi, berlini látogatása előtt jó két héttel választotta ki a porosz kultuszminisztérium segítségével Gragger, Berlin belvárosában. Ez a Dorotheen Strasse 2. szám alatti ingatlan, a Herz-palota volt, amelyet 1926–1927-ben kibővítettek és átalakítottak, majd 1927 őszén adták át

Notgemeinschaft,⁷⁸ Klebelsberg's Besuch in Berlin und meine Aufnahme in Ungarn sind greifbare Zeugnisse dieses guten Willens.

Aber die Minoritätenpolitik? Wer selbst an verantwortlicher Stelle Minoritätenpolitik zu machen hat, weiss, dass keine Regierung, die den Frieden will, es den Generalsekretären der Minoritätengewerkschaften wird recht machen können. Das ist ein biologisches Grundgesetz aller Minoritätenpolitik. Dabei braucht man noch nicht einmal bösen Willen oder egoistische Sonderpolitik der Interessenvertreter anzunehmen, das Spannungsverhältnis liegt im Wesen der Dinge. Eine Minorität fällt für den nationalen Kampf aus, wenn sie zufrieden ist. Zufriedenheit mit den Massnahmen des Wirtsvolkes ist leicht der erste Schritt zur Assimilation. Deshalb können die berufsmässigen Vertreter des Volkstumskampfes nichts anderes tun als Unzufriedenheit säen, während die Regierungen Ruhe haben wollen. Nun stehen die Nationalitätenkämpfer draussen an der Front, ihre Aktion löst naturgemäss Gegenaktionen der lokalen Regierungsstellen aus, und so entwickelt sich ein Gegensatz zwischen der Zentralregierung und den lokalen Behörden. Der von der Zentralregierung befolgte Kurs wird nur sehr langsam von der Provinz mitgemacht, namentlich wenn er den Ausgleich der nationalen Gegensätze erstrebt. Was die preussische Regierung in Schleswig-Holstein erlebt, erlebt die ungarische mutatis mutandis in den deutschen Bezirken. Das sehr liberale Minderheitenschulsystem des Grafen Klebelsberg (Typus A, B, C)⁷⁹ begegnet in der Provinz aus zwei Gründen gewissen Schwierigkeiten. Einmal sind die Kirchen, wie ausgeführt, schulpolitisch sehr selbständig und, wie ebenfalls begründet wurde, stark nationalistisch eingestellt. Zweitens fehlt es einfach an Lehrern für die deutschen Minderheitsschulen, seitdem die grossen geschlossenen Gebiete des Deutschtums wie Siebenbürgen, Zips, das Banat und vor allem das Burgenland von Ungarn abgelöst sind. Wollte Klebelsberg deutsche Lehrer aus Pommern oder Schwaben importieren, würde das ganze Land gegen die Germa-

rendeltetésének. (Az első ösztöndíjasok már 1927 áprilisában beköltöztek az akkor még csak részben elkészült épületbe.)

⁷⁸ Klebelsberg kiváló kapcsolatokat ápolt Friedrich Schmidt-Ott-tal, az 1920. október 30-án – a rendkívül kritikus helyzetbe került német tudományos élet segítségére és támogatására – alakult, minden jelentősebb német tudományos intézménnyel együttműködő *Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft* elnökevel. Erről nemesak Schmidt-Ott kétszeri magyarországi látogatása – amelyről Schmidt-Ott is megemlékezik önéletírásában: SCHMIDT-OTT, 1951. 214–217., 266–275. –, de gyakori levélváltásuk is tanúskodik (Országos Széchényi Könyvtár Levelestára, Klebelsberg Schmidt-Otthoz [1924–1929, 39 db], illetve Schmidt-Ott Klebelsberg Kunóhoz [1924–1931, 51+1 db]). A *Preussischer Kulturbesitz* levéltárában Beckeren kívül Schmidt-Otnak is komoly hagyatéka van, ebben azonban egyetlen tétel sem vonatkozik magyarországi kapcsolataira. Ugyanakkor 1924-es látogatásáról a külügyminisztérium levéltárában található iratok: PP AA BA, *Geheime Reichssachen (Rückgabe aus dem Bundesarchiv)* R 65.521 (*Notgemeinschaft d.D.W.* Bd. 3, 1924–1925).

⁷⁹ Ez az 1923. évi (augusztus 24-én a *Hivatalos Közlöny*ben megjelent) 110.478/1923. VKM VIII.a szám alatt kiadott rendelet értelmében a magyarországi kisebbségi iskolák három típusát jelentette. Az A típus kisebbségi tanítási nyelvű volt (minden tárgyat a kisebbség anyanyelvén oktattak, de a magyar nyelv kötelező tárgy volt), a B vegyes (anyanyelven tanították a saját nyelvet, a természetrajzot, a természet-, a vegy- és a gazdaságtant, a rajzolást és a kézimunkát, magyarul a magyar nyelvet, a földrajzot, a történelmet, a polgári jogokat és kötelességeket, valamint a testnevelést, anyanyelven és magyarul a beszéd- és értelemgyakorlatot, az írást és az olvasást, a számtant, illetve az éneket), a C pedig magyar (itt a kisebbségi nyelv volt kötelező, az írást és az olvasást az anyanyelven és magyarul, minden más tantárgyat magyarul oktattak).

nisierungsmethoden des „Tirolers“ Klebelsberg⁸⁰ protestieren. Dazu kommt, dass das heutige Ungarn keine deutschen höheren Schulen mehr hat. Das hängt damit zusammen, dass die etwa 600 000 Deutsche, die in Rumpfungarn leben, zumeist Bauern sind, die in isolierten Siedlungen wohnen.⁸¹ In Siebenbürgen hatten deutsche höhere Schulen einen Sinn; in den jetzigen Minoritätengebieten wollen die Bauern, wenn sie schon ihre Söhne auf höhere Schulen schicken, diese lieber auf die ungarischen schicken, weil ihnen dort ganz andere Möglichkeiten des gesellschaftlichen Aufstiegs geboten werden. Aus dem gleichen Grunde ist auch die Landbevölkerung gar nicht unbedingt für die rein deutsche Schule, da es für sie – unbeschadet ihres Treueverhältnisses zu ihrer ererbten deutschen Kultur – geradezu eine Notwendigkeit ist, auch die Landessprache zu beherrschen. Immerhin gibt es trotz jahrhundertelanger sogenannter Magyarisierung noch Hunderttausende von Deutschen in Ungarn, nicht nur auf dem Lande sondern sogar in Vororten von Budapest, die das Magyarische nur sehr unvollkommen oder gar nicht beherrschen. Kulturelle Hebung dieser zum Teil an Inzucht und allen ihren Folgeerscheinungen krankenden deutschen Volkstumsinseln ist nur möglich durch einen gewissen Anschluss an Sprache und Kultur des Landes. Die ungarische Regierung weiss das ganz genau; sie weiss aber auch andererseits, dass die Minoritätensekretäre in Europa eine Macht sind, und dass Ungarn nur dann hoffen kann, die vielen abgetrennten Magyaren, die mit Minoritäten anderen Volkstums gemischt leben, jemals wieder dem Mutterlande zurückzugewinnen, wenn diese Minoritäten ausserhalb Rumpfungarns auf Grund einer besonders liberalen Minderheitenpolitik im jetzigen Ungarn das Vertrauen haben können, dass es ihnen in einem wiedererstandenen Grossungarn zum mindesten nicht schlechter gehen wird als zur Zeit in Rumänien, Tschechien und Jugoslawien. Deshalb hat die ungarische Regierung gar kein Interesse daran, ihre deutschen Minoritäten zu vergewaltigen; jedenfalls liegt hier kein Grund, a priori ihrer Aufrichtigkeit in Bezug auf ihre deutschfreundliche Kulturpolitik im Grossen zu misstrauen.

Für die amtliche deutsche Politik ergibt sich meines Erachtens aus diesen Erwägungen, dass gewiss das Deutschtum in Ungarn nach Kräften inoffiziell gefördert werden sollte, dass man aber das einseitige Geschrei der Minoritätensekretäre, selbst wenn darunter ein Paulus sein sollte, der früher ein wütender magyarischer Saulus war, niemals für die deutsche Gesamtpolitik Ungarn gegenüber ausschlaggebend werden lassen darf. Wichtiger ist es meines Erachtens, die Beziehungen von Regierung zu Regierung namentlich auf kulturpolitischem Gebiete zu pflegen. Dadurch wird man aus der politischen Gesamtsituation heraus unter anderem auch für das Wohlergehen des ungarländischen Deutschtums viel mehr erreichen, als es die entschlossenste Unterstützung der deutschen Opposition in Ungarn jemals vermöchte.

Gez. C. H. Becker

⁸⁰ Klebelsberg apai részről tirolí főnemesi családból származott, egyenes ági leszármazottja volt a magát Buda visszaszerzőségekor kitüntetett, vitézi érdemeiért 1702-ben grófi rangot kapott Ferenc Miklósnak.

⁸¹ A magyarországi németek száma a népszámlálási adatok szerint 1920-ban 551 624 (az összlakosság 6,9%-a), 1930-ban 478 630 (5,5%) volt.

Rövidítések és irodalomjegyzék

- KARDOS
1992 KARDOS József: *A Szent Korona és a szentkorona-eszme története.* Bp., Ikva, 1992.
- KLEBELSBERG
1925 *Ungarische Kulturpolitik nach dem Kriege von Graf Kuno Klebelsberg. Rede, gehalten in der Aula der Berliner Friedrich-Wilhelm-Universität am 21. Oktober 1925.* Hrsg. GRAGGER, Robert. Berlin und Leipzig, W. de Gruyter & Co., 1925. (*Ungarische Bibliothek. Zweite Reihe, 5.*)
- 1930 *Organisationsprobleme auf dem Gebiete der hohen Kultur von Prof. Dr. Graf Kuno Klebelsberg. Rede gehalten in der Wiener Akademie der Wissenschaften am 18. Februar 1930.* Bp., Athacneum, 1930.
- MÜLLER
1991 MÜLLER, Guido: *Weltpolitische Bildung und akademische Reform. Carl Heinrich Beckers Wissenschafts- und Hochschulpolitik 1908–1932.* Weimar–Wien, Böhlau, 1991.
- 1997 BECKER, Carl Heinrich: *Internationale Wissenschaft und nationale Bildung. Ausgewählte Schriften.* Hrsg. und eingeleitet von Guido MÜLLER. Köln, Böhlau, 1997.
- SCHAEFER
1950 *Carl Heinrich Becker – ein Gedenkbuch.* Hrsg. SCHAEFER, H., Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1950.
- SCHMIDT-OTT
1951 SCHMIDT-OTT, Friedrich: *Erlebtes und Erstrebtes. 1860–1950.* Wiesbaden, Steiner, 1951.
- UJVÁRY
2000 UJVÁRY Gábor: *Baráti háromszög (Carl Heinrich Becker, Klebelsberg Kuno, Gragger Róbert és a hungarológia megszületése).* In: *Hungarológia* 2 (2000) 3. sz., 99–120